

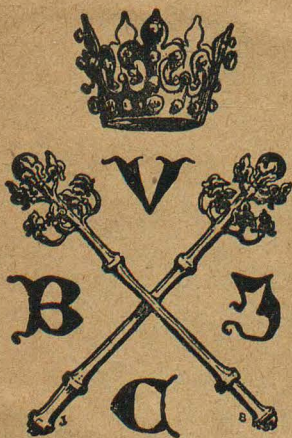


26115

Mag. St. Dr.

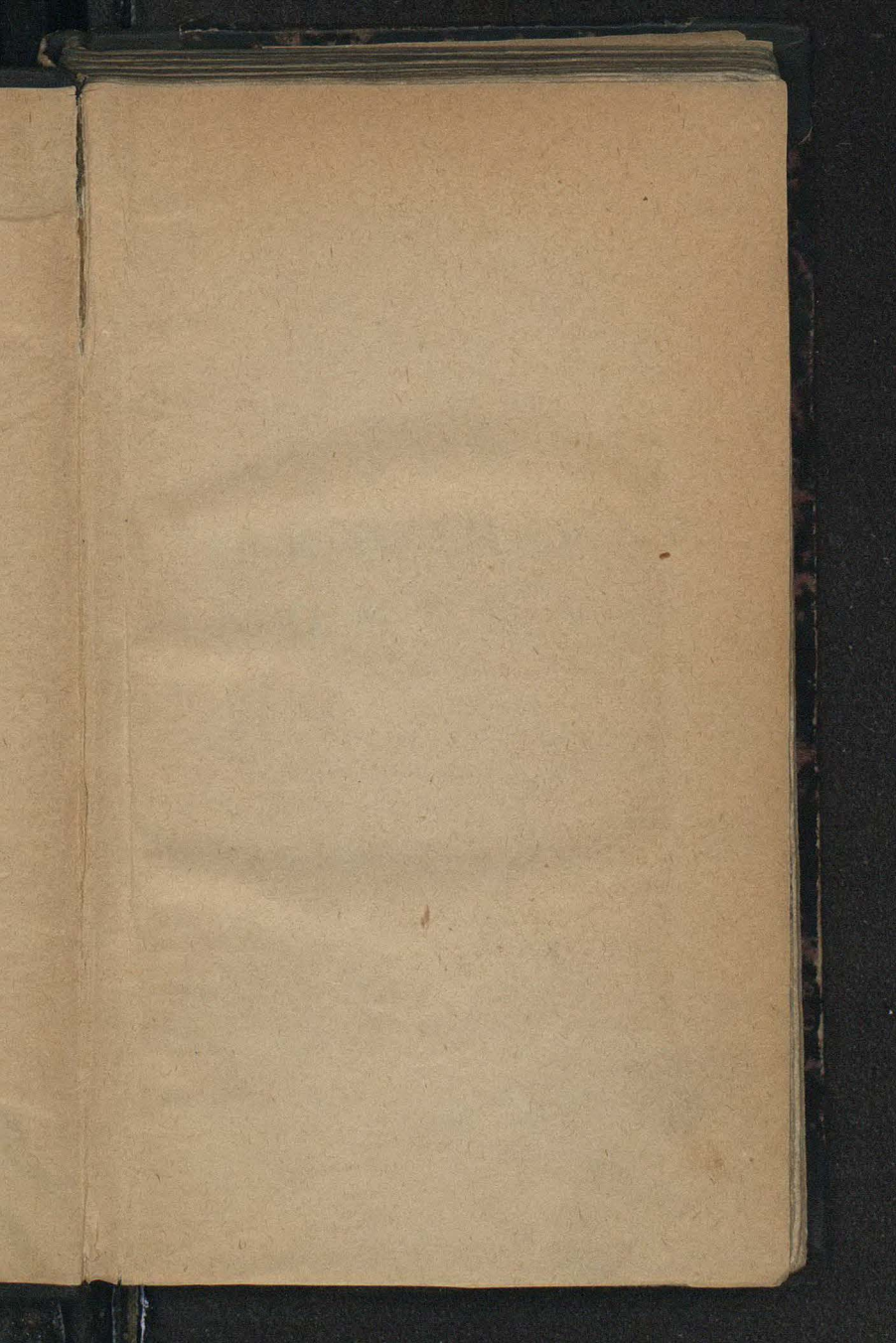
P

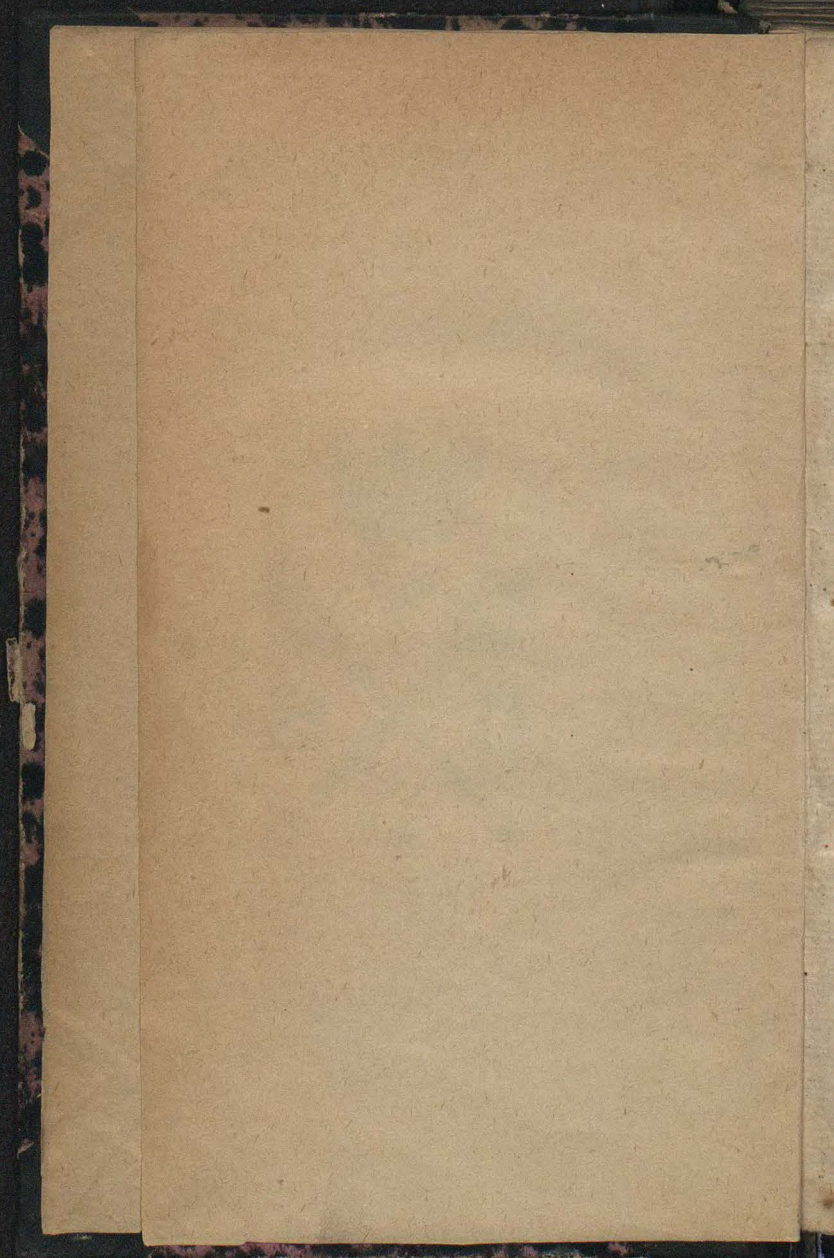
Teatr 592.



26115









S Y N  
MARNOTRAWNY;  
K O M E D Y A.

9. 26, 74, 91. 63.

9. 26. 74. 91. 63.



S Y N  
MARNOTRAWNY;  
KOMEDYA

W PIĄCIU AKTACH,

*Wierszem przestofowana.*

---

Irritat, mulcet.

HOR.

---

przez

Jmci Pana LUDWIKA AZARYCZA,

Dworzanina Rady Nieustający.



*Za Przywileciem.*

---

W WARSZAWIE 1780.

Nakładem y Drukiem MICHAŁA GRÖLLA,  
Księgarza Nadwornego J. K. Mci.

# AKTOROWIE.



KLIMUNT DOBRUCKI, Starosta.

WALERY, dawniey Woyskowy.

SIECIECH, Regent.

} Synowie  
Klimunta.

BIZARSKI, Szlachcić bogaty.

ELŻUSIA, Corka Bizarskiego.

ZDAWNIALSKA, Podstolina Wędeńska.

FIDELSKA, Pokoiowa Elżusi.

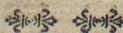
HOŁOTKIEWICZ, Służący Walerego.

LOKAY.

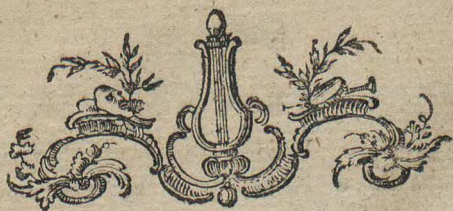
WARTA.

*Scena w Kaliszu.*

26/15. I.







## AKT PIERWSZY.

### SCENA I. KLIMUNT, BIZARSKI.

BIZARSKI.

**M**oy smutny przyjacielu! moy dawny  
sąsiedzie!

Nadumałeś się dosyć o domowey biedzie.  
Czasby ją raz zapomnieć hey! co za po-  
ciecha!

Gdy daię moią córkę za twego Sieciecha;  
Gdy rany twego domu goi kontrakt wieczny :  
Ale ten twoy Pan Sieciech zdaie się nie  
grzeczny.

KLIMUNT.

Coż zrobił?

A 3

26115 I.



## BIZARSKI.

Wzdęty swego urzędu powagą,  
Kocha się w swoiey przyszłej pod miarą y  
wagą,

Ja o takim młodziku większe mam nadzieie,  
Który wyszedłszy ze szkół, trochę poszaleie;  
Ale Pana Sieciecha nienawidzę za to,  
Ze zawsze chce rozprawiać, iak brodaty Kato;  
Przykry jest.

## KLIMUNT.

WacPan także wydaiesz się niby  
Trochę z rzęda.

## BIZARSKI.

Y zatom lepszy bez ochyby,  
Bo lubię prawdę mówić, y lubię iey słuchać.  
Buzować Pana zięcia, gdy chce pod nos  
dmuchać;

Wyrzucać mu na oczy iego śmieszne czyny,  
Y przygaszać napuchłość tey prawnickiey  
miny;

Kiedy iednak rozpustnik, burda, marno-  
trawca,

Kostera, y tyśięcznych innych niecnot spra-  
wca,





Starszy syn twoy Walery, nie wiedzieć gdzie  
zniknął.

Dobrze iest, żeś do tego pyśzałka przy-  
wyknał;

Ześ na niego majątek cały nałposobił,

Y ześ mu regentostwo tym czałem wy-  
robił.

Ale iak tylko dopadł Pan młodzik urzędu,  
Zhardział zbyt, y dla starszych nie ma dosyć  
względu.

Pełen dziwney próżności, y marnego szumu,  
Już sądzi, że ma więcej nademnie rozumu.

Choć każdy wie dokładnie, że ia mam oleiu  
Od ciebie nawet więcej.

KLIMUNT.

A moy dobrodzieciu!

Jakże ci się nie sprzykrzy?—

BIZARSKI.

Te iednak przywary,

Natura mu nadgradza szczodro z inney  
iniary.

Zrobiła go łakomym, na tym stoią domy:

Od rozumnego lepszy gospodarz łakomy.

Dar to boży ta wada. Idźmy łączyć parę,

Niechay mu dziś Elżbietka poprzyśięże wiare.



Nie zostacie nam więcej z interessow mnostwa,  
Tylko, żeby Wać zrobił cessyą starostwa;  
Donacyą wszystkich dobr y summek prze-  
lewki,

Na synala, przyszłego męża moiey dziewczki.  
Obwarowawszy sobie na Wacim łeb stary,  
Obżywienie, poki cię nie wśadzą na mary.  
Idźże Wać do alkierza z swym manualistą,  
Wygotuycie ze wszystkim tranzakcyą czystą,  
Ażebyśmy do Grodu z gotowością przyszli;  
Jeżeli nie, to Elżbietka o innym pomyśli.

KLIMUNT.

Com oddał w obietnicy, y w rzeczy nie-  
skapię,  
Całego regentowi majątku ustąpię.  
Osobności też sobie starość moja życzy,  
Czekając końca życia pełnego goryczy.  
Lecz radbym, żeby moy syn już dosyć szczę-  
śliwy,  
Był na moię fortunę mniej cokolwiek  
chciwy.  
Wiednym synu rozwiołość oplakuię wiecznie,  
W drugim postrzegam duszę łakomą zbyte-  
cznie.

BIZARSKI.

Tym lepiej.





KLIMUNT.

Ich nałogi zbliżają mi trunny,  
Y iestem z kaźdey strony oyciec niefortunny.

BIZARSKI.

Panie boleśny świekrze! do czegoż to  
służy?  
Chciałbyś, żeby znurzany w sprofności ka-  
łuży.  
Walery znowu przybył? breweryi narobił?

KLIMUNT.

Niech Bog broni.

BIZARSKI.

Zeby dom podpalił? nas pobił?

KLIMUNT.

Panie zachoway!

BIZARSKI.

Zeby Elżbietkę porwaną,  
Unioff, która mu niegdy była obiecana?

KLIMUNT.

Nie —



BIZARSKI.

Zeby nam przyleciał dokuczać obiema.  
Obdzierać cię? dziedziczyć?

KLIMUNT.

Nic dla niego nie ma:  
Wszystko dam iego bratu w dobrach y pu-  
ściźnie.

BIZARSKI.

Chyba że tak; inaczej Elżusi nie liźnie.

KLIMUNT.

Młodszego ubogacam, bo starszy odrodny.  
Nie jest tylko przekleństwa oycowskiego  
godny.

BIZARSKI.

Ja się też to dziwuję, żeś patrzył przez  
szpary,  
Ześ tak długo mógł znosić bezecne przy-  
wary:

Co on też dokazywał przez niemałe czasy!  
Pamiętasz, świekrze, owe nadobne figlasy?  
Kiedy ci się był dobył do okutey skrzyni,  
Zeby kupił zaprzęgi dla swej Restoryni,





Ktora w trzy dni innego wzięła sobie gacha;  
Jakżem ia się też wtedy naśmiał cha, cha,  
cha, cha.

KLIMUNT.

Ale coż za potrzeba WaćPana przywiodła?  
Zebys znowu mych żalów odkopywał zrzodła.

BIZARSKI.

A w faraona, pomnisz, gdy się był za-  
palil?  
Jak na afa garściami obrączkowe walił?

KLIMUNT.

Eh!... porzuć.

BIZARSKI.

Ale, ale, a te sławne czyny!  
Pamiętasz? gdy z Elżbietką miał mieć za-  
ręczyny?

Gdzie go w wieczor znaleźli? aż mowić  
fromota

W jakiej budce, dla kogo... ptwy, co za  
niecnota!

KLIMUNT.

Nacoż WaćPan tych brzydot czynisz obraz  
żywy?

Czyliż y tak nie jestem dosyć nieszczęśliwy?



Rzucam powiat, w którym mi niebo życie  
dało,

Bym pamięć miewać utracił, w których się to  
działo.

Przychodzę cię, tu, stary przyiacielu łączyć,  
Brac pociechę, łzy moje na twe łono łączyć.  
Y czemuż tak niewzględnie odświeżał me  
bole,

Niezczędzisz prawdy, ale prawda czaśem  
kole?

*BIZARSKI, kładąc sobie palce na usta.*

Ną, ną; już nic nie rzeknę, kole prawda  
naga.

Ale też y Wać Pana wielka nieuwaga,  
Bo kiedyś w nim skłonności zbyt bystre po-  
znawał;

Po cożes go u kata do reymentu dawał?

**KLIMUNT.**

Y jeszcze?

**BIZARSKI.**

Już y słowka... ale trzeba było...

**KLIMUNT.**

Trzeba tego zapomnieć, co dotąd mar-  
twiło.





Słuchaj, sąż Sieciechowe kroki niedaremne?  
Pożyłkałże w szczerości sprzyianie wzajemne?

BIZARSKI.

Ni wątpić. Moię córkę wprawiłem po-  
woli,  
Zawsze moiey naywyższey być posłuszną  
woli:  
Ona w ryzie trzymana, nie żadna pie-  
szczocha,  
Jak prędko powiem; nuże! kochay go, wnet  
kocha.  
Oh! tę ieszcze wołkową umiem rządzić  
dufę,  
Do czego zechcę, iednym słowkiem ją przy-  
muszę.

KLIMUNT.

Pozwol mi WaćPan wątpić, byś miał swo-  
im zdaniem,  
Kędy zechcesz kierować Elżusi kochaniem,  
Dla Walerego niegdy, poki mógł być w  
cenie,  
Czyście tey nowey duszy zyskałem płomienie.  
Pierwszy miłości postrzał naygłębiey kaleczy;  
Wiem, że ta rana w piersiach nie prędko się  
zleczy.



BIZARSKI.

Ray sobie, bo ci widno.

KLIMUNT.

Wolno, co chcieć gadać,  
Ale ten łotr umiał się w serdużko zakradać.

BIZARSKI.

Kto zaś znowu? ten hultaj? nie turbuy się  
o to:

Bo kiedy on oycowskie śmiał porużać złoto,  
Wiodł złe życie, y tyle rozproził tysięcy,  
Przykazałem mey córce nie kochać go  
więcey,  
Co każę, to być musi... ot y ona kroczy.

## SCENA II.

KLIMUNT, BIZARSKI, ELZUSIA,  
FIDELSKA.

BIZARSKI.

Chodźsam do nas, dziewczyno; patrz mi  
śmiało w oczy,  
Y na moje pytania odpowiedz mi szczerze,  
Gdy ci kogo w dozgoimne oddaie przymierze.



Czy on szpetny? czy ładny, smutny czy  
wesoły,

Czy w bogactwach opływa, czy iak bizon  
goły;

Wszak go kochasz, byle ci odemnie był  
dany?

A co? iakże? nie prawda?

ELŻUSIA.

Nie, oycze kochany!

BIZARSKI.

Jako?

KLIMUNT.

Jakżeś to WaćPan despotycznie władał!

BIZARSKI.

Jakże to potym wszystkim, com ci napowiadał,  
Jeszcze ci się twoy przyszły do serca nie  
włunie.

Ten, co ci go dziś daię?

ELŻUSIA.

Mości tatuniu! nie.

BIZARSKI.

Nie wiesz to, że ci każe przyszłe zaślubienie,  
Byś mu oddała serce? nie wiesz?



## ELŻUSIA.

Pewnie, że nie.

Znam ia, kochany oycze, cokolwiek te  
prawa,

Pod ktore obowiązek wieczysty poddawa.

Wiem, że pilnie w roztropność trzeba się  
spłosobić,

Aby sobie szacunek małżeński zarobić;

Y w czym natura skąpa mogła nas uszkodzić:

Piękności niedostatek dobrocią nadgrodzić,

Obcym się ukazywać z obyczajów miłą

W domu męża zniewalać przyjemności siłą.

Co się tycze kochania, to jest rzecz osobna,

Wewnętrzny poruszeniem rządzić niepo-  
dobna.

Los nasz jest z całą resztą mężowi oddany;

Lecz niech sobie zaśluzę, aby był kochany.

Bo serce do podbicia naywięcey nieśnadne,

Nigdy nie umie kochać przez rozkazy żadne;

Ale swoiey naywyższym władcą będąc doli,

Y sam mu nawet rozum nie odeymie woli.

Dopieroż intercyza do tego nie zmusi.

## KLIMUNT.

Ja się piszę przy moiey rozsądney Elżusi.

Powinność mego syna przez zaślugi setne,

Zyskać sobie to serce prawdziwie izlachetne.

BIZARSKI.





## BIZARSKI.

Mileżałbyś lepiey, dziadu, do zwiedzenia  
łatwy;  
Siwobrody, podchlebco, kazicielu dziatwy!  
Moja corka nie znała takich maxym z piekła,  
Y bez ciebie nigdyby tego niewyrzekła.

*do Elżufi.*

Sluchay ty: daieć meża, nie bardzo ro-  
zumny,  
Niezbýt gładyfz, y trochę nie wiem czemu  
dumny.  
Lecz to do mnie należy poprawować zięcia,  
Przyiąć, iakiego daieć, powinność dziecięcia;  
Czynię, co rozkazuie; a iak się poymiecie,  
Zyczę wam, kochaycie się... jeżeli możecie.

*do Klimunta.*

A ia, Panie współ-tato, nie czekam za-  
chodu,  
Idę nasze czynności przynaglać do grodu,  
Temu fufceptantowi muszę natrzeć ufzy,  
Co lada rzecz rozwleka na kilka arkufzy;  
Wszystko to dla fikorki; niechby się nią cieszyły,  
Byleby się przynajmniej z przepisaniami  
spieszyl;





Wskazuje mi nieznacznie, y według su-  
mmienia,

Wszystkie niebezpieczeństwa tego połączenia;  
Lecz gdy mi chce dać tegoż małżonkiem y  
panem,

Ociec moy na ten moment zda mi się ty-  
ranem.

FIDELSKA.

Gdyby mię już konieczność przymuszała  
taka,

Wolałabym starego wzięść sobie żołdaka,  
Który pie, przeklina, czasem żonę grzotnie;  
Ale kocha, y potym przeprosza stokrotnie;  
Niżli tego prawnika, który nakłztał pawia  
Sam się wpatruie w siebie, sam zawsze wy-  
stawia;

Który z mędrkowską miną, z nadętą tony,  
Zdaie się w sprawie stawiać, gdy mowi do  
żony;

Dumę ieszcze przechodzą łakome w nią  
żądze,

Zalęca się z rozrywką, rachując pieniądze.

ELŻUSIA.

Zywego nań twoy pęzel używa koloru;  
Ale nie zostawiono w mey mocy wyboru.



Ktoż swoy los według żądań na zawsze  
upewni?  
Iść za mąż, wiek mój radzi, przymuszają  
krewni,  
A regent, ktorego się dusza moja boi,  
Sam jest prawie w tych stronach, który mi  
przystoi.  
Czas y cierpliwość, która wszystko przewy-  
cięża,  
Potrafi moje odiać niesmaki do męża,  
Y może obowiązków dam dowody jasne,  
Znosząc jego przywary, iak y moje własne.

FIDELSKA.

Wszystko to powiedziano bardzo wyśmie-  
nicie;  
Lecz podobno ferduśzko przeczy temu skrycie.  
Nie wiem, czy się ośmielić? bo już tyle razy,  
Nie mówić o tym starszym, dano mi zakazy.

ELŻUSIA.

Coż?

FIDELSKA.

O Walerym, który mimo czyny psotne,  
Pożył był WaćPanny westchnienia pier-  
wotne,  
Który WaćPannę kochał.





ELŻUSIA.

Kochał mię, a znika;  
Nie wspominamy więcej tego obłudnika.

FIDELSKA, *odchodząc.*

Nie wspominamy.

ELŻUSIA, *zatrzymując ją.*

Prawda, że iego powaby  
Wznieciły wemnie płomień, lecz krotki y słaby;  
Alboż on zaś był godzien cnotliwego serca?

FIDELSKA, *odchodząc.*

Ho! był to niebezpieczny kobietkom  
oszczerec.

ELŻUSIA, *zatrzymując ją.*

Kiedy go zwodzicie zewszech stron ob-  
fiedli,  
Łatwo ku występкови młodość iego zwiedli.  
On od nich nieszczęśliwie omylony w guście,  
Zamiast w kochaniu, szukał roskoszy w ro-  
spuście.

FIDELSKA.

Wszakże WaćPanna dawniey raczyłaś to  
wierzyć,



Ze w iej miłości swoje chciał szczęście za-  
mierzyć,  
Ze pod prawem WaćPanny słodko życie  
trawił.

### ELŻUSIA.

Gdyby on szczerze kochał, byłby się po-  
prawił.  
Wierz mi, przystoyna miłość bez fałszu y  
fideł,  
Silnych przeciw występkom dodaie wędzideł;  
Y kto zdolny czuć w sobie porządne kochanie,  
Albo już jest uczciwy, albo się nim stanie:  
Ale Walery swoją kochankę zaśmucił,  
Ażeby rozwzięłości szerzey cugle rzucił.  
Fałszywi przyjaciele, hultaie niegodni,  
Ktorzy go, tak zdradziecko, wciągnęli do  
zbrodni,  
Rozproszywszy mizernie posąg iego matki,  
Na iego karb oycowskie szarpali dostatki:  
Widząc uwiedzionego od domowych progów,  
Płakałam tylu wdzięków, y tylu nałogów.  
Ale teraz los iego już mię nic nie tyka.

### FIDELSKA.

Braciszek się na iego miejsce dziś pomyka,  
Y będzie miał Elżusię, a prawdziwie szkoda;





Bo tamtego y piękna szczyciła uroda,  
Głos miły, żartkość, zręczność, y ozdobna  
mina;  
Wcale był do miłości stworzony chło-  
pczyna.

ELŻUSIA.

He! ...

FIDELSKA.

Przy tylu występkach w pośród błędów  
zbioru,  
Można było w nim postrzedz iakiś grunt  
honoru.

ELŻUSIA.

Do dobrego się rodził.

FIDELSKA.

Nie chcę go wyślawiać,  
Ale mu przyznać trzeba, nie lubił obmawiać,  
Ni kiedy szalbierował, ni podchlebiał podło,  
Łakomstwo go fromotne nigdy nie uwiodło.

ELŻUSIA.

Prawda, lecz...



FIDELSKA.

Uciekaymy, iego brat nadchodzi.

ELŻUSIA.

Już mi się nawet teraz uciekać niegodzi.

S C E N A IV.

ELZUSIA, FIDELSKA, SIECIECH.

SIECIECH.

Dzisiaj pomyślna chwila z nocą przyjdzie  
ciemną,

W ktorej ci, Pani, wierność przyłącznę wza-  
iemną.

Już się gości zgromadza orszak obiecany,  
Y prześwietna palestra gotnie się w tany;  
Radość swoją oświadczać nikt się nie opóźni.  
Patronowie, agenci, fusceptant y woźni,  
Wskazując palcem, rzekną: owa to jest  
owa,

Elżunia, a dzisieysza nasza Regentowa.  
Jeśli kiedy obrocisz twe kroki do grodu.

*Krzykliwym tonem woźnego.*

Usłyszysz: *Mospanowie, ustąpcie przechodu.*





Takie uczczenie zmyśli napawa nektarem.  
Przydaymy, że oycowskiem zbogacony darem,  
Wnet zagarnę starostwo, y część mego brata;  
Coż mi braknie? iest godność, iest spora intrata;  
Gdy zważam, iż to wszystko y mnie bierzesz wdani,  
Winzuję, bo iest czego winzować ci, Pani.

## FIDELSKA.

A ia nad moią Panią muszę się użalić,  
Bo to iest rzecz haniebną, samego się chwalić;  
Już też prawdziwie śmieszny, kto w każdej  
rozmowie  
Zawsze coś o swym mieniu, y godności  
powie;  
Y sam się sobie dziwi że udatny cudnie,  
Y pychę się rozdyma, y z chciwości chudnie.  
Przedzey uydzie poznać, poki młoda pora;  
Lecz młodego łakomca, mam za dziwotwora.

## SIECIECH.

Bez mała ci wygodniey nie byłoby w sieni;  
Wszak podobno nie z tobą moy oyciec mię  
żeni?



Lecz z Jeymością. Więc tedy dobrzebyś zrobiła,  
Gdybyś trochę szeroških usłeczek ztuliła,  
Moje dziecię, twoja rzecz milcząc.

*do Elżusy.*

Wiem, że Pani,  
A moja wprędce żonka, także iey to zgani,  
Nayłatwiey będzie dostać inney słuźebnicy,  
Proszę, odegnąć tego dragana w spodnicy,  
Jam nie na wiatr regentem; iey gębusi szturmy  
Sprawia to, że ią każę zasadzić do turmy.

FIDELSKA.

A brońże mię WaćPanna, a zmyiże mu głowę,  
Nie dopuszczay zamykać swoięj pokoiowę,  
Mogłby nas ten Jegomość zamknąć potym  
obie.

ELŻUSIA.

Z tych początkow moy umyśl smutno wro-  
ży sobie.

FIDELSKA.

Mowże WaćPanna głośno, czegoż prożno  
mruczyć?





ELŻUSIA.

Coż mam mówić?

FIDELSKA.

Nakłąć mu, nałaiać, nahuczyć.

## SCENA V.

BIZARSKI, *y dawni aktorowie.*

BIZARSKI.

Znowu nam coś za kaduk świeżą sztuczkę  
płata.

SIECIECH.

Coż takiego?

BIZARSKI.

Szukałem, gdzie twoy flary tata;  
Ale widzę, że robi z podróżnym grymały,  
Który dopiero wysiadł z pocztowey kolasy.

ELŻUSIA *ciekawie.*

Młody to był podróżny?



## BIZARSKI.

Dziad o iednym zębie.

Wiele lat, tyle faldow maiący na gębie.  
 Nasze siwce zaraz się po brodach młasnęli,  
 Y wnet zgryźliwą iakąs rozmowę zaczęli;  
 Trzęśli się od wzdychania ich sklepište  
 grzbiety,

Jeden mowił *niešťety!* y drugi *niešťety!*  
 Uciecha było słyszeć, ich wyiące głosy;  
 Widzieć szlochami złane, y wąsy, y nosy;  
 Starosta rycząc, becząc, iak po iakiey stracie,  
 Poszedł się potym w swoiey zakopać ko-  
 mnacie;

Mowi, że się do woli chce napłakać wprzody,  
 Niżli nasze przed-słubne podpisze ugody.  
 Zamknął się, a z tym wszystkim, trzebaby  
 się spieszyć,

## SIECIECH.

Ja nim rządzę, y zaraz idę go pocieszyć;  
 Izba dla mnie koniecznie musi być otwartą,  
 Jak mię ociec obaczy z sęplowaną kartą,  
 Wiem, że zaraz podpisze; starostwo, wesele,  
 Wydziedziczenie brata, nie są bagatele;  
 W takim razie nie mądry, kto czas darmo  
 trwoni.





ELŻUSIA.

Ale moy Mości Panie, wszak nas nie nie  
goni.

BIZARSKI.

Owszem nas wszystko goni, a przypisać  
tobie,  
Całe zpoźnienie trzeba.

ELŻUSIA.

W jakimże sposobie?

BIZARSKI.

Jużby się to skończyło dawno, gdyby  
nie ty;  
Wszystkich zawsze zamieszkań przyczyną ko-  
biety.

ELŻUSIA.

Gdy jestem obwiniana, niechayże wiem  
za co?

BIZARSKI.

Jeszcze ci się maśn sprawić? wszyscyście  
ładaco.



Ta zwłoka nie potrzebna, balamuciwem traci,  
 Idę widzieć kto nasze ułożenia mać,  
 Te głowy do pozłoty wybełztam, wylać;  
 A ciebie chcelz, czy nie chcesz, dzisiaż za-  
 mąz daię.

KONIEC AKTU PIERWSZEGO.



Im

Ty

Ni

Na

Co

Gu



# AKT DRUGI.

## SCENA I. ELZUSIA, FIDELSKA.

FIDELSKA.

Coś, widzę? tym śmutniejszy u WaćPanny  
mina,  
Im się bliżej weselna przyświwa godzina?

ELZUSIA.

Im więcej takich związkow powinności  
zważam,  
Tym się więcej ich strasznym ciężarem prze-  
rażam:  
Nie upatruję śródka, myśląc nad zameściem,  
Nayśrodką dolą, lub jest ostatnim nieszcze-  
ściem;  
Gdy się dobierą serca y umysły zgodne,  
Gust, y zdanie iednakie, humory łagodne;



Gdy ie miłość zespoli, którą honor czyści,  
Wtedy kładźmy małżeństwo w naywyższej  
korzyści.

Co za szacowna rozkosz! kochając niekrycie,  
Nosić imię amanta, droższego nad życie.  
Dom, dworscy, których iego kolory barwiły;  
Wszystko obraz kochanka przypomina miły;  
A owa śliczna dziatwa, wiernych zakład chęci,  
Z kochania narodzona, do kochania nęci,  
Jeżeli się takowy hymen kiedy zdarza,  
Niebieskie nam uciechy na ziemi przetwarza.  
Ale kiedy zaś smutnym kontraktem przedano.  
Stan, y swobodę naszą, y oyczyste miano;  
Uważ moja Fidelsiu, iak to frodze boli!  
W mężu Pana znajdować, służyć iego woli,  
Unikać się, dzień w kłotni trawić niewesoły,  
Bez miłości wieczory, bez zabawek stoły;  
Obawiać się tyrana, lękać się rywalki,  
Wpadać w ułomność, lub z nią wieczne to-  
czyć walki;  
Jęczeć pod iarzmem, które nieprzeżłamanie  
gniecie,  
Hymen taki rzetelnym piekłem jest na świecie,

#### FIDELSKA.

O! jużem się też teraz założyć gotowa,  
Ze pociechy w Warszawie szukająca wdowa,  
Ktorey





Ktorey się już zdarzyło trzech mężow po-  
chować,

Nigdy lepiej małżeństwa niezdola malować,  
Ale objaśnić trzeba, zkąd WaćPanna wstęty  
Czuiesz do tego stanu: wszakże to stan święty,  
Ze jest dość nieprzyjemna regenta osoba,  
Z nim się tylko podobno hymen nie podobą;  
Czyby się smak nie prędzey do braciżka zrodził?  
Może starszy młodszego w kochaniu prze-  
grodził:

Znaż WaćPanna mą wierność, odkryi mi zu-  
pełnie

Tę tajemnice prawdy, nie kryjąc w bawelnie.

ELŻUSIA.

Nic nie wiem, co mię może ku małżeństwu  
zgiebić,

Wierz mi, w takim szukaniu nie chce się za-  
głębić;

Nie mogę dobrze doyrzeć, choćbym nawet  
chciała.

Sroga w cierpiącym sercu przeszkadza nawała.

FIDELSKA.

Zawszerostropne dziewczę w swoiey głowce  
zgada,

Zkąd ten wichur nawałę niołący przypada.



## ELZUSIA.

Ja zaś oczy zamrużam, y przez duchy  
 wieszczę,  
 Zgadać tego nie pragnę, czyli kocham ie-  
 fzcze,  
 Nieszczęśnika, ozdobę, y hańbę młodzieży,  
 Ktorego nienawidzić przez rozum należy;  
 Niech zdaleka odemnie ten zdrayca Walery  
 Żyje, niech mu się szczęści, choć mi nie był  
 fzczerzy;  
 Y lubo urażoney, godzi mi się życzyć,  
 Zeby go gniewny ociec nie chciał wydzie-  
 dziczyć;  
 Ja się nigdy niezgodzę na karę tak ostrą,  
 Y przez iego zniszczenie nie chcę mu być  
 fiostrą;  
 Tey więc serca litości nie będę się parła,  
 Nie chcey w nim szperać głębiey... bobyś ie  
 rozdarła.

## S C E N A II.

ELZUSIA, FIDELSKA, LOKAY.

LOKAY.

Jeymość Pani Zdawnialska, iakaś Podsto-  
 lina

Chce tu wnieść.





ELŻUSIA.

Ta wizyta dziwić mię poczyna.

LOKAY.

Wdowa; lecz niezbyt świeża, bo inż bez za-  
łoby:

Mowi, że chce winiszować.

ELŻUSIA.

Nie widzę, czegoby?

FIDELSKA.

Może zamiany wieńcow starym obyczaiem.

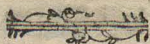
ELŻUSIA.

Czyż iestem w stanie słuchać, y oddawać  
wzajem

Te prożne komplementa, te puste wymowy,  
Te fałszywe grzeczności? zawrot bierze  
głowy.

Pracując wiele mówić, a nic niepowiedzieć;  
W takowym towarzystwie męka moja siedzieć





## S C E N A III.

ELZUSIA, ZDAWNIALSKA, FIDELSKA.

FIDELSKA.

Otoż Jeymość nadchodzi.

ELŻUSIA.

Coż to za szkarada!

FIDELSKA.

Znam ją, ma serce bierne, y pieniać się  
rada.

ELŻUSIA.

Kzefekel... moja Jeymość! przepraszam,  
ieżeli? ...

ZDAWNIALSKA.

Moja Jeymość!

ELŻUSIA.

Nie lepiej, żebyśmy siedzieli?

ZDAWNIALSKA.

Ale ah! moja Jeymość!





ELŻUSIA.

Niechże Jeymość spocznie.

ZDAWNIALSKA *siedząc.*

Prawdziwie moja Jeymość mięszam się wi-  
docznie;

Chciałabym....

ELŻUSIA.

O co Jeymość?

ZDAWNIALSKA.

WaćPanny chciałabym  
Okraść piękność, a przydać moim wdziękom  
słabym,  
Łzy mi się wyciskają, widząc cię tak ładną.

ELŻUSIA.

Przyim WaćPani pociechę.

ZDAWNIALSKA.

Zadną miarą, żadną;  
Widzę, że kogo tylko za męża zapragniesz,  
Mieć będziesz; nayhardziejysz pod twe  
korki nagniesz:  
Ja też miałam jednemu poprzyśiądz w kościele,  
Jednemu tylko miała, wżak to dość niewiele,



Ledwie go sobie siatką uchwyciłam złotą,  
 WaćPanna mi go biorąc, czynisz mię sierotą,  
 Już też z obyczayności wyiść powinno granic  
 Zabierać temu wszystko, kto prawie nie ma  
 nic.

ELŻUSIA.

Przepraszam, że WaćPani widzisz mię  
 zdumiałą  
 Nad iey nawidzinami, y rozmową całą.  
 Zkąd do mnie pretenſya rościć się poczęła?  
 Co WaćPani utracasz, y com ia ci wzięła?

ZDAWNIALSKA.

Znam ia, moia kochanko, takie stare wygi,  
 Ktore płocho mniemaią, że przez modne  
 krygi,  
 Przez tynkowanie twarzy, kupne zębów rzędy,  
 Stanowią miłość, roskosz y czaſow rozpędy,  
 Nieszczęściem! ia mam rozum, wszystko wi-  
 dzie miia,  
 Wszystko wędnie, y ta mię uwaga zabiia.

ELŻUSIA.

Szkoda, że się musimy pod tym prawem  
 rodzić;  
 Lecz nie ieſt w moiey mocy WaćPanią odmło-  
 dzić.





## ZDAWNIALSKA.

WacPanna mię sposobem tymbyś od-  
młodziła,  
Gdybyś mi oblubieńca moiego wrocila.

ELŻUSIA, z żywością.

Mianuży mi WacPani tego oblubieńca?

## ZDAWNIALSKA.

Regenta, niewdzięcznika, zdraycę y od-  
mieńca,Za którym sama ścigam, y rozsyłam szpiegow,  
Y który niewart moich tak wielu zabiegow.Oh! pokim ieszcze była mey młodości bliska,  
Wspomnieć sobie żadnego nie dałam pod-  
piska. \*Znałam ich zdanie liche, ich rozmowę nudną,  
Ale włos szpakowaty mniey mię czyni trudną.

ELŻUSIA.

Wreszcie coż się to znaczy?

---

\* Regent w prawdziwey Polszczyźnie zwie się  
*Podpiszek* in Vol: Legum.



## ZDAWNIALSKA.

To się wreszcie znaczy,  
Ze mię WaćPanna wpędzasz do ciężkiej roz-  
paczy.

## ELŻUSIA.

Jak, y przez co?

## ZDAWNIALSKA.

Zwyczajnie iak przystoł wdowie,  
Często na Trybunałach siadałam w Piotrkowie,  
Tam Pan Sieciech Dobrucki, będący w Pa-  
lestrze,  
Pierwszym w mych zalotników pragnął być  
regestrze.  
Umizgał się, uskarżał na serdeczne rany,  
Choć nieuczciwą ku mnie miłością był grzany,  
Prawdziwie nieuczciwą; bo ten niby czuły,  
Nie tak się do mnie wdzięczył, iak do mey  
szkatuły :  
Piśałam oycu iego, y prześłałam lilły,  
W których mi fyn oświadczał swoy affekt  
strzelisty;  
Swatowie, gdy pytali, czyli przyśłać raczy,  
On na to odpowiedział, że wkrótce zobaczy.





Wiem, że WaćPanna teraz jesteś przeświadczo-  
czona,

Iż ta rzecz między nami była iak skończona.

ELŻUSIA.

Widzę.

ZDAWNIALSKA.

Ja z moiej strony byłam dość gotowa  
Dotrzymać Regentowi raz danego słowa;  
Właśnie wtedy starszego brata ożenienie  
Następować z WaćPanną miało.

ELŻUSIA.

O! wspomnienie!

ZDAWNIALSKA.

Ten Walery, iak słyszę, był szalenciec iſty,  
Który ci się miał dostać przez związek wie-  
czyſty.

ELŻUSIA.

Ah!

ZDAWNIALSKA.

Ten tedy, wartoleb przez swe płoche czyny,  
Gdy zniknął, do oſtatniey przyſzedłszy ruiny,



Błakacz, z domu wykłety, może już nie żywy!  
(Coż to bledniesz?) nasz Regent na pieniążki  
chciwy,

Począł ciekawie ważyć moje z twoim wiano;  
A widząc, że z WaćPanną więcej będzie  
dano,

Pogardza moy majątek, y moje wzdychanie,  
Do WaćPanny posagu obraca kochanie,  
Y w ten wieczor ma złożyć głowę na iej łonie.  
Ale wszakże y w starym, y nowym zakonie,  
Z brata na brata skakać było to za winę,  
Y całą samey sobie zajmować rodzinę;  
Uczyńska manifest o takową zdradę,  
Teraz inhibicyą urzędową kładę.  
Choćbym miała przepieniać wnioszek y oprawę,  
Zacznę z Regentem w Polścze y we Włószczach  
sprawę,

On, y WaćPanna, y ja, me dzieci pospołu,  
Nim się sprawa zakończy, poydziemy do  
dołu.

#### ELŻUSIA.

Moia Pani! widzisz mnie rzetelnie zmarni-  
twioną,

Ze się WaćPani sądzisz odlewnie skrzywdzoną;  
Cierpliwa dosyć jestem, ale muszę syknąć,  
Y nieszczęśni nie mogą zawiści uniknąć;





Do zazdrości WaćPani nie widzę przyczyny,  
Nie racz, proszę, nieślusznęj walić na mnie  
winy;  
W tey mierze bardzo łatwo możemy się  
zgodzić,  
Ja o męża do prawa nigdy nie chcę chodzić.

ZDAWNIALSKA.

Nie lubisz się pozywać?

ELZUSIA.

Weź go darmo sobie

ZDAWNIALSKA.

To to nie wielki czuiesz smak w iego osobie?  
Nie kochasz go?

ELZUSIA.

Niech się, z kim chce, żeni  
Mały mam smak w małżeństwie ieszcze mniey-  
szy w pieni.





## S C E N A IV.

BIZARSKI, ELZUSIA, ZDAWNIALSKA.

BIZARSKI.

Wey, wey, wey! coż to znowu za figle nie-  
wieście!

Coś mi tu o iakimśi szepcą Manieście,  
Co? kto? iako? niech mi tu śtanie teraz śmiecie,  
Nauczę ia te baby gwizdać po kościele.

ZDAWNIALSKA.

Zamiaśt ulgi w śtrapieniach nowe krzywdy  
znoszę,  
Mości Panie Bizarłki, wyśłuchay mię prośbę.

BIZARSKI.

Coż tedy?

ZDAWNIALSKA.

Łotr wierutny ziętaśzek WaćPana,  
Zdradził mnie, wiara w niczym nie ma mu  
być dana,  
Galant łakomy tylko zaleca się skrzyni,  
Y wdowki oszukaie.





BIZARSKI.

Bardzo dobrze czyni.

ZDAWNIALSKA.

Przyrzekł dożgonnie lubić moje piękne lice.

BIZARSKI.

A któż zaś dotrzyma takie obietnice!

ZDAWNIALSKA.

A potym mię w okrutney tęskności zosła-  
wił,

BIZARSKI.

Y iabym w rowney mierze podobnie się  
sprawił.

ZDAWNIALSKA.

Idę skarżyć przed oycem, on temu poradzi.

BIZARSKI.

Ha! moja Dobrodzieyko! niech Pan Bog pro-  
wadzi.

ZDAWNIALSKA *z żywotcią.*

Na tak szpetny postępek każda krzyknie  
dama.



BIZARSKI.

Może mniej krzyku zrobić, niż WaćPani  
fama.

ZDAWNIALSKA.

Poznacie po nieczasie frogosc tego błędu,  
Co to chybiać Wendeńskim urzędnikom  
względu.

BIZARSKI.

Fraszki to są!

ZDAWNIALSKA.

Ah męża trzeba mi koniecznie!  
Jemu, oycu, lub tobie, chcę ślubować wie-  
cznie.

BIZARSKI.

Jak, iak? mnie chcesz zaślubić?

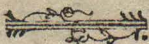
ZDAWNIALSKA.

Waszeci Mospana,

BIZARSKI.

Ba!





ZDAWNIALSKA.

To poydziem do prawa.

BIZARSKI.

*Marysia* Coż za opętana!

SCENA V.

BIZARSKI, SIECIECH, ELZUSIA.

*Bizariski do Elżusi.*

Wać to wszystkimu winna, chcę wiedzieć,  
zaco ty  
Sprowadzasz mi do domu te babskie kłopoty.

*do Regenta.*

A ty, panie wdowkołow, zkądżeć ta ochota,  
Będąc ponurym, ciężkim, uchodzić za trzpiota,  
Y ty także pułtakiem chcesz być, day go katu!  
Nie mówię ieszcze twemu świlczypałce bratu,  
Ale ty! ty!

SIECIECH.

Tey wdowie dałem obietnicę,  
Ktorą można bezpiecznie wywrocić na nicę,  
Bo reškrypcya w myśli była uczyniona,  
Jesliby mi bogatsza trała się żona;



Kiedy więc teraz ociec wydziedzicza brata,  
Przez co moja potroynie zwiększa się intrata,  
Kieruję w dom Wać Pana moje przedsięwzięcia,  
Pieniążki wszystko robią, y teścia y zięcia.

BIZARSKI.

Dobrze mowi, prawdziwie, y ia się z nim  
zgodzę.

ELŻUSIA.

Zeby tey dobrej mowy nie słyścić, od-  
chodzę.

*Bizarfski, do Sieciecha.*

Zostańże Wać, tak zięciu, niech kto co chce  
plecie;  
Pieniądz wszystko szafuje, y rządzi na świecie,  
Choćby łeb Salomona niebo komu dało?  
Musz łapy polizać, gdy ma w trzofie mało.  
Ale kto umie zbierać, a nigdy nie roni,  
Choć większy truten, iak ty... każdy mu się  
skłoni.  
Kończmy, Zdawnialska ziszcze, że się z nią  
powadzę,  
A wam dzisiay pod głowy sto tyśiączkow wsa-  
dę,

Gdzież





Gdzież się bawi Starosta tak długo czekany?  
Podpiszmy, niż on przyidzie.

ELŻUSIA.

Nie, oycze kochany,  
Niech też y ia cokolwiek władnę mym szafunkiem,  
Nie chcę się oddać tylko pod pewnym warunkiem.

BIZARSKI.

Coż ty sobie warujesz, moia głowo puła?  
Ty mówisz...

ELŻUSIA.

Co mam w myśli niech wyrażą usta:  
Niech nas tego wydzierstwa pożytek nie mami,  
Wszak się nie godzi karmić niefortunnego łzami.  
do Sieciecha.

Wydziedziczenie brata racz Wać Pan odwrócić,  
Y nie chciey go bezecnym podstępem gołocić.



## SIECIECH.

Ja zaś ? iakiego brata ? od pierwszey mło-  
dości

Nie miałem szczęścia widzieć tego Jegomości :  
On to był trzecie oczko , mnie trzymane w  
szkole ,

Kazano mi z Papierow potym trzepać mole ,  
Y niżlim do sławiania iak trzeba przywyknął ,  
Już on z rodzicielskiego domu gdzieś był  
zniknął ;

Słyszałem tylko potym , iak się pięknie spra-  
wiał

Przez co nas wszystkich wstydu niemało na-  
bawiał .

Niechby się tu pokazał teraz nieboraczek ,  
Wiemy co z tym uczynić , wnet poydzie do  
taczek .

## ELŻUSIA.

A już też bardzo z tego gorzję się Mospanie ,  
Także to czynią bracia ? tak to Chrześcianie ?  
Więzić go , zabrać po nim , chętki miałbyś  
szczere ,

Ja na to nie przyślanę nigdy .

## BIZARSKI.

Tere fere .





Ciszey ! już transakcyja ze wszystkim gotowa,  
Nic nie brakuie, tylko podpisać dwa słowa.

## SIECIECH.

Wszak to nasi przodkowie stanowią otwarcie,  
Wolno sobie przeczytać na dwudziestey  
karcie,

Gdzie Herburt tak opiewa „Synarozpusznika,  
„Który z oycowskich progów bez wiedzy  
umyka.

„Lub ie niszczy, lub życie prowadzi wsze-  
tecnie,

„Od wszelkiego następstwa oddaliśmy  
wiecznie.

## ELŻUSIA.

Ani w konfliktach, ani ja w statucie  
Czytywałam, lecz wewnętrzne tak przeświadcza  
czucie,

Ze to byli ci ludzie wcale bez sumnienia,  
Mający rozum ciemny, y serce z kamienia,  
Jeżeli w swoich xięgach nakazali kiedy,  
By brat bratu dopuszczał zaginać od biedy,  
Natura y uczciwość mają swoje prawa;  
Więcey warte niż walsza w Herburcie uława.



BIZARSKI.

Eh ! porzućcie Herburta tego bałamuta.  
Co ja zalecam zrobić, to dla was statuta.  
Zaprzętać się tym starszym z kąd ty masz  
ochotę?  
Wszak trzeba mieć dośiatek.

ELŻUSIA.

A najpierwey cnotę,  
Y kto go przesładuiąc wyrządza mu szkodę,  
Ten moiey przeto ręki nie weźmie w nad-  
grodę.  
Wyrzuci myż ten Artykuł, który sławę maże,  
Interes go podszeptał, honor zetrzeć każe.

SIECIECH.

Własnego nie zna dobra !

BIZARSKI.

Już czas upłyniony  
Chcesz ty mieć większy rozum niżli dwa pa-  
trony.  
Odmieniać intercyzę ?

ELŻUSIA.

Nie raz się tak czyni.





BIZARSKI.

ELŻUSIA.

BIZARSKI.

SIECIECH.

BIZARSKI.



## SCENA VI.

BIZARSKI, ELZUSIA, SIECIECH.

KLIMUNT *idzie pomatu zamysłony y  
wzdycha.*

BIZARSKI.

A iakżeś nas, Tatusiu, tym późnieniem wędził!  
Poydź, poydź, jużem ja Corke na rozum  
napędził.

A ruszayże się przecie . . . . poyrzyżę we-  
soło . . . .

Niebądź no taki ścierpły, rozfałduy to czoło;  
Przed rokiem z dzieci naszych mieć będziem  
prychowek;

*krzesząc podkawkami.*

Na to wspomnienie, ognia dobywam z pod-  
kówek.

Podpisuymy

KLIMUNT.

W tym czasie nie mogę moy bracie.

SIECIECH.

A czemuż to nie można teraz ?

BIZARSKI.

Ot że macie.





Ji z temi pułgłówkami co ia tu mam biedy!  
Každy mówi, nie. Ale czemu? iak? y  
kiedy?

Powiedzże.

KLIMUNT.

Przyrodzenia gwałciłbym przepisy,  
Gdybym teraz miał czynić takowe podpisy.

BIZARSKI.

Oh! to już zapewne nasza Podstolina  
Do nowych Ceregielów podburzać zaczyna.

KLIMUNT.

Tey niewiaśły poiętność w raz z urodą zwię-  
dła,  
Prożne sobie nieboga chimery uprzedła;  
Lecz nie zdoła rozerwać hymen ułożony,  
Moje zaś umartwienia z inney przyszyłystrony.

BIZARSKI.

To ten tyson podróżny co się dziś nagodził,  
Może nam ziakiey miary tańcować przeszko-  
dził?

KLIMUNT.

Co mi rzekł, musi przewlec wesełną godzinę.



ELŻUSIA.

Coż Mości Dobrodzieiu?

SIECIECH.

Jakąż to nowinę?

KLIMUNT.

On w Gdańsku mego syna w frogiey widział  
nędzy,

Odartego, w chorobie, w głodzie, bez pie-  
nędzy,

W więzieniu bez żadnego do życia sposobu,  
Tęgość smutku y hańby włókła go do grobu,  
Odieżdżał leżącego w śmiertelney pościeli,  
Teraz go już zapewne wieczność od nas  
dzieli.

BIZARSKI.

To już jego zupełnie wypłacona scheda.

ELŻUSIA.

Już miał umrzeć

BIZARSKI.

Smutek mu życia nazad nie da;  
Wreszcie o ci do tego?





SIECIECH.

Patrz WaćPan iak zbladła,  
Słabość na nią uderza, dobrze że nie padła!

BIZARSKI.

Ha! Machlerko! znam ja cię, mowićo tym  
szkoda,  
Ale ponieważ umarł, to y z nami zgoda.

SIECIECH.

Moy oycze na coż iednak . . .

KLIMUNT.

Będzie ona twoją,  
Ale przy dniu żałobnym gody nie przystoia,  
Czyliż należy mięszać do takiego święta,  
Trofki, ktoremi moja dusza w skroś prze-  
ięta?

Y kwiaty, ktore macie na swych czołach,  
nosić,

Łzami rodzicielskiemi nieprzyjemnie zrosić?  
Day mi tedy, moy synu, ten dzień do wzdy-  
chania,

Y racz trofzkę odłożyć słodyczne kochania.



ELŻUSIA.

Y mnie się dziś tym smutkiem będzie miley  
dzielić,  
Aniżeli na uczcie ślubney się weselić.

SIECIECH.

Ale iakże to będzie ?

BIZARSKI.

Gdzie rozum, gdzie głowa!  
Y nacoż tu odwłoczyć kiedy rzecz gotowa?  
Bo gdyby to dla kogo . . . . ale dla marnika  
Ktoregoś wydziejcział iako niewdzięcznika.  
Ktoregoś wyklął, czegoś smucić się daremnie!

KLIMUNT.

Z tym wszystkim głos natury odzywa się  
we mnie,  
Bolałem nieraz widząc iego winne sprawy,  
Dziś boleję, że umarł bez żadney poprawy.

BIZARSKI.

A już mię też to bardzo, moy bracie, ob-  
chodzi!  
Lepszych się nawet rzeczy żałować niegódzi,  
Bo się to na nic nie zda. Ale kiedy z ciebie  
Przypadek ciężar zwałił, gdy hulakę grzebie,





Prawdziwie śmieszny jesteś z tym niewcze-  
snym żalem,  
Niebyłbyś ty żył długo z takowym synalem.  
Nieraz iego szaleństwo zdrowia ci uięło,  
Podziękuy niebu, że ci takie dziecko wzięło.

KLIMUNT.

Ah! z podwoyney przyczyny będę we łzach  
brodził,  
Płaczę, że teraz umarł, płaczę, że się rodził.  
*odchodzi.*

BIZARSKI.

Idź, za oycem zniewolgo na ten podpis  
przyśtać,  
Zawsze żywi z umarłych powinni korzyśtać.  
Już nie czas zemną teraz stroić korowody,  
Weź mu rękę, niech pisze. — Bieźże Panie  
młody.  
Choć ta rzecz, moja corko, zda się iść po-  
woli,  
Ten wieczor wszystko skończy.

ELŻUSIA.

Eh! serce mię boli.

KONIEC AKTU DRUGIEGO.

---

# AKT TRZECI.

---

## SCENA I. WALERY, HOŁOTKIEWICZ.

HOŁOTKIEWICZ.



y tak! tak miły bracie, byłem w twoim  
domu,  
Służyłem ci dwa roki, sam nie wiedząc komu;  
Za coś się ty zwał Graffem, choć jesteś Pola-  
kiem?  
Dziś nas ubóstwo równa odzianych paklakiem.  
Gdzie się owe podziały gry szumne, parady?  
Zabawne damuleńki, rozkoszne bieśiady;  
Wszystko to kaduk spiśkał; wygaś to z pa-  
mięci,  
Co z dymem uleciało, niech próżno nie śmęci.  
Wspomnienie straty szczęścia bol rodzi nie-  
zmierny,  
Ja zawsze Hołotkiewicz, mniej jestem mi-  
zerny,





Cierpliwie biedę klepię, bom zaraz od młodu  
Przywykł do niedostatku, niewczasu y głodu;  
Wstydzi Cię ten kapelusz, te liche łachmany,  
Ja takimi na święto bywałem przybrany.  
Y tobieby tak tkliwie smutek nie dogodził,  
Gdybyś Hołotkiewiczem, iak y ia się rodził.

## WALERY.

Jak wiele poniżenia z ubóstwem się wlecze!  
Jeszczeż mię y ty biedny zawstydzaśz czo-  
wiecze?

Pierśi moje rażących nie przydawał mieczy,  
Bo co naygorzsa, czuję że mówisz do rzeczy;  
Ale iednak nie wątpię o dobrej ochocie,  
Chcesz mnie cieszyć, iak możesz, przy two-  
iey prostocie,

Za grubzność twoiey duszy hojnieś mi od-  
płacił,  
Boś dla mnie w mey niedoli ludzkości nie-  
stracił,

Y chociaż mię fortuna odbieżała śliska,  
Wspieraśz mię pod ciężarem, który mię przy-  
cisł;

Los mój wesoło znosisz, kiedy mię krwią  
bliszy,

Y przyjaciele nawet odstąpili wżyszy.



HOŁOTKIEWICZ.

Jacyż to są, których ty zowiesz przyja-  
cioły?

WALERY.

Widziałeś ich, gdy moje obśiadali stoły,  
Gdy do mnie uczęszczali na ucztę wieczorne;  
Chwaląc smak moich potraw, y trunki wy-  
borne,  
Ofiarując mi swoją pomoc w każdym czasie,  
Wielbiąc mię przytomnego.

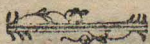
HOŁOTKIEWICZ.

O biedny głuptasie!  
Któryś kiedy szczerości szukał w parafycie,  
Nie zważał, jak cię by wyszydzałi skrycie,  
Obiedli cię, opili, brali upominki,  
Z twej zbytniej rozrzutności strojąc sobie  
drwinki.

WALERY.

Ja temu łatwo wierzę; bo kiedy nareszcie  
W Gdańskim mię zasadzono za długi areście,  
Lubom się dosyć długo w tey ciemnicy mę-  
czył,  
Zaden z owych przyjaznych za mnie nie za-  
ręczył;





Z tym, co się duszą prawie dzieliłem na poły,  
Skorom do niego przyszedł, y chory, y goły;  
Teraz, rzekę, w przygodzie ratuy mię moy  
bracie,

Bo już jestem w oślatniej y mizerney szacie.  
On indziej wzrok obrocił, y chytro zanie-  
miał,

Jak gdyby nigdy zemną znajomości nie miał,  
Potym mię iak natręta za drzwi wyforował.

HOŁOTKIEWICZ.

Zaden cię nie pocieszał, żaden nie ratował.

WALERY.

Zaden, choć ich prosiłem o rzeczy zbyt  
małe.

HOŁOTKIEWICZ.

Oy tacy przyjaciele beczelniki całe!

WALERY.

Ze skały pierś u ludzi.

HOŁOTKIEWICZ.

Jakże też kobiety?



## WALERY.

Ofzukałem się na ich offertach niesfety!  
Ta nad inne, która mię miłując tak iawnie,  
O swym mi przywiązaniu prawa ustawnie,  
W domu, którym iey moją upieknął szczo-  
drota,

Kupowała miłosnych zdartą zemnie kwotę;  
Częstowała ich winem z mey niegdy pi-  
wnicy,

Kiedym ja z głodu konał na teyże ulicy.  
Y tak Hołotkiewicz, gdyby nie ratunek  
Starca, ktorego w Gdańsku zdarzył mi tra-  
funek.

Który mię znalazł, iak mowi, gdym ieszcze  
był w szkole,

Jużby była śmierć moje zakończyła bole.  
Ale gdzieżemy teraz przysli, moy kochany?

## HOŁOTKIEWICZ.

Alboż ci to Kalifskie nieznaione ściany?  
Mowią, że moy Pan dawny Bizariski niejaki,  
Tu teraz przemierzkiwa nayeżściey.

WALERY.

Kto taki ?  
Bizariski! który? mieszka tu pod temi dachy?

HOLOT.





## HOŁOTKIEWICZ.

Jest to imię iednego dziwaka rubachy;  
Miałem honor u niego... obracać pieczenie;  
Lecz gdy mię w świat poniosło moje przeznaczenie,  
Byłem potym węgrzynkiem, turkiem, wytykaczem,  
Laufrem, krukiem; od krukow ucieklszy tułaczem,  
Flisem; nakoniec w Gdańsku przysłałem do ciebie.  
Może nam P. Bizarski w niniejszey potrzebie  
Wyświadczy co, gdy wspomni na moje usługi.

## WALERY.

Jakieś mu podziękował, iestże to czas długi?

## HOŁOTKIEWICZ.

Trzynasty rok. Bizarski ma dwa charaktery;  
Y pocieszny się zdawał, y pełen cholery.  
W rzeczy samey człek dobry, corkę miał iedyną,  
Roztropniuchne to było choć ieszcze dzieciną,



Kleynocik, a nie dziewczę, okolicy dziwy;  
Ow nosek, owe oczka, ow rumieńczyk  
żywy.

Miało to mego czaśu sześ albo siedm latek...  
Terazby to był właśnie do zerwania kwiatek,  
Jeśli go kto nie zerwał.

WALERY.

Ah!

HOŁOTKIEWICZ.

Prożno ci prawić;  
Nic cię moja rozmowa nie może zabawić;  
Jajdarmo słowa tracę, ty wzdychasz głęboko,  
Y w ustawiczney pławił kąpieli twe oko.

WALERY.

Czy ślepota przypadku... czy nieba zrząd-  
zenie...  
Dolę moję mizerną na te mieysca żenie!

HOŁOTKIEWICZ.

Czemu się w te ciekawie wpatrując gospody,  
Zamyslałz się, y twoie łza kropi jagody?

WALERY.

Mam do tego przyczyny.





HOŁOTKIEWICZ.

Znaż ty Bizarskiego?  
Kto wie, może ty ieśteś iaki krewny iego?

WALERY.

Day mi pokoy, wspominać nie chcę o mym  
stanie.

HOŁOTKIEWICZ, *ściiskając go.*

Ale moy przyiacielu, moy kochany Panie,  
Coż ty za ieden ieśleś, powiedzże mi przecie?

WALERY.

Jestem... szaleniec... głupiec naygorzszy na  
świecie;  
Y gdybym ia był umarł zaraz po powiciu,  
Smierćby mi była zyskiem.

HOŁOTKIEWICZ.

Lepiej myśl o życiu.  
Umrzeć głodem rowna się naystraszliwzey  
męce,

Ale rachuyno dobrze, mamy cztery ręce,  
Usłużmy sobie niemi odłożywszy żale.  
Widziś ty w tym ogrodzie kopiące gruntale,  
Zaciągmy się między nie; to motyką rycie  
Może nam dać y żywność, y grzbietu okrycie.



## WALERY.

Ci ludzie podli zgięci w robocie bydlęcey,  
 Znaydują pewnie od nas szczęśliwości więcej.  
 Nie znużeni frasunkiem y sumnienia wojną,  
 W ciałach zmocnionych duszę chowają spokoyną.

## S C E N A II.

ZDAWNIALSKA, WALERY, HOŁOT-  
 KIEWICZ.

*ZDAWNIALSKA, w odległości.*

Sądżęż dobrze, czy mi się przewróciło w  
 głowie?

Wszak tego na kontraktach widziałam we  
 Lwowie.

*wpatrując się w niego.*

Nie. Bo tamten był piękny, miał dosyć na  
 zbytki;

A ten zaś, zdaie mi się, ubogi y brzytki.

*zbliżając się do Walerego.*

Ten sam, ale choroba musiała go zchłostać,  
 Ubostwo też odmienia ieszcze gorzej postać.





## HOŁOTKIEWICZ.

Ale czegoż chce od nas ten dziwotwor  
babi?

Czy nas urzeka? czy nas swoim ślepiem wabi?

WALERY.

Coś mi, żem ią gdzieś widział, pomyśli się  
toczy.

O moy Hołotkiewiczu! gdy te same oczy,  
Ktore moię widziały świętość, widzą nędzę,  
Te momenta w przykrości naydotkliwzey  
pędzę.

Idźmy ztąd.

ZDAWNIALSKA.

Moie dziecko, coż to za przyczyna  
W taki cię stan wtrąciła?

WALERY.

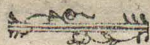
Moia własna wina.

ZDAWNIALSKA.

Miłyż Boże! iakże ci braknie teraz wiele!

HOŁOTKIEWICZ.

Tak nas to wysłrychnęli nasi przyiaciele;  
Ze wszystkiego nas ręką obrano niewierną.



ZDAWNIALSKA,

Przez kogoście zkrzywdzeni?

HOŁOTKIEWICZ.

Przez dobroć niezmierną.

Oh! nasi rozboynicy są to zaci ludzie,  
Grzeczne proźniaki w dworskiej ćwiczone  
obludzie,  
Łykacze, mowcy, gracze, których dowcip  
flynie,  
Y uczciciele w domu, y ziemskie boginie.

ZDAWNIALSKA.

Już rozumiem, wszystkoście przełuli  
marnie,  
Ale sto razy większy smutek was ogarnie,  
Jak się tylko dowiecie o nieznośnych szwan-  
kach,  
Ktore teraz na moich ponioślam kochankach.

WALERY.

Do nog upadam.

ZDAWNIALSKA.

Stoyże bo ja cię nie puszcę.  
Będziesz mię, wiem, żałował jak, cieżcz wy-  
łuszcę.





WALERY.

Już WaćPani żałuję.

ZDAWNIALSKA *przytrzymując go.*

Nie odeydziesz wprzody,  
Poki ci choć ostatnię nie powiem przygody.  
Gdyś we Lwowie porobił... burdy o kobiety,  
Klechę oknem wyrzucił, pochłustał ba-  
gnety,

*Odchodzi WALERY, Zdawnialska go  
goniąc mowi.*

Sieciecha Dobruckiego Juryśle z rzemio-  
sła,  
Miłość do mego domu w rok potym przy-  
niośła.  
Ten zaś Sieciech Dobrucki, na tym teraz  
gruncie  
Mieszka przy oycu swoim staruszką Klimun-  
cie.

WALERY, *wracając się.*

Dobrucki z oycem swoim!

ZDAWNIALSKA.

Ha tak:

E 4.



WALERY.

A czy można!

Klimunt, ktorego dusza prawdziwie pobożna  
Czyni dobrze, iak słyhać y myśli wspaniale  
Ma się znaydować...

ZDAWNIALSKA.

Takci.

WALERY.

Na tych mieyscach!

ZDAWNIALSKA.

Ale.

WALERY.

Mogę przynaymniey wiedzieć... w iakim  
zdrowia stanie.

ZDAWNIALSKA.

W dobrym. Ale zkądże ci to prożne py-  
tanie?

WALERY.

Coż też mowią...

ZDAWNIALSKA.

O kimże?





WALERY.

Wszak nie iedynaka  
Ma Pan Dobrucki syna?

ZDAWNIALSKA.

Drugi był hulaka,  
Utracyusz, kostera, przytym szalawiła,  
Nie wiedzą, w które strony płochosć go wpę-  
dziła,  
Może go tam w tarasie dłużnik iaki więzi,  
Może iuż gdzie nogami dynda na gałęzi.

WALERY.

Zal mi bardzo.. żem przerwał WaćPani  
rozmowę.

ZDAWNIALSKA.

Słuchayże tedy dalszą przygody osnowę:  
Ten Sieciech chciał koniecznie bym mu by-  
ła żoną.

WALERY.

Pewnie iuż mu WaćPani iesieś zaślubioną?



## ZDAWNIALSKA.

Nie, bo go znowu nagle infzy wiatr pod-  
wionął,  
Gdy cząstkę po swym bracie marniku po-  
chłonał;  
Jest tu Bizarski bogacz a wielki maruda,  
Tego corkę chce pojąć, iesli mu się uda.

## WALERY.

Co mi WaćPani mowisz! iego corkę  
bierze?

## ZDAWNIALSKA.

Ledwie się ztąd nie wściekę, przyznam ci  
się szczerze.

## WALERY.

Ah... on się waży sięgać po rękę Elżbiety,  
Ktorey mi Hołotkiewicz przedziwne portrety  
Dopiero odmalował?

## ZDAWNIALSKA.

Coż ten człek u licha  
O wszystko się frasuie, y nad każdym wzdy-  
cha!





WALERY *na sronie,*

Już mi ten cios ostatni, odeymnie życie.  
*do Zdawnialskiej.*

Pokrzywdzenie WaćPani czuję należycie;  
Y iesli to cokolwiek odemnie zawisnie,  
Upewniam, że ten iego nowy związek przy-  
śnie.

ZDAWNIALSKA.

Większą nademną, niżlim mogła się spo-  
dziewać,  
Masz litość; mizeraki lubią ubolewać:  
Wiem żeś mniey o tey myślał miłośnierney  
cnocie,  
W ten czas, gdyś się przewalał po frebrze y  
złocie.  
Słuchay, winniśmy sobie dopomagać fformie.

HOŁOTKIEWICZ.

Dopomoże nam Pani, prosiemy pokornie.

ZDAWNIALSKA.

Do niektorych czynności chcialabym cię  
użyć.

WALERY.

A w czymże ia WaćPani zdołałbym usłużyć?



## ZDAWNIALSKA.

Jak się lepiej zfrzyduiesz y odmienisz odzież,  
Można cię ieszcze wliczyć między piękną  
młodzież.

Masz przyjemną wymowę, masz y dowcip  
gładki;

Umiesz iak trzeba sławiać na dziewczęta siatki,  
Zrobże tak: wkręćże mi się do Sieciecha  
domu

Świeć mu bakę otwarcie, szkodzi mu pokry-  
iomu,

Gdy ja pozew na pozew iemu będę walić,  
Ty się staray Elzusi ferduśzko rozpalić.

WALERY *widząc wchodzącego oycę ucieka.*

O! przebog....

## ZDAWNIALSKA.

Gdzie ty bieżyysz? postoy nie  
uciekay!

## HOŁOTKIEWICZ.

WMPani się snadź boi.

ZDAWNIALSKA *bieżąc za Walerym.*

Ty, tchorzu, poczekay!





## S C E N A III.

KLIMUNT, HOŁOTKIEWICZ.

KLIMUNT.

Ten nieborak za ledwie odemnie do yżrzany,  
Roziątrza niezgoione ferca mego rany,  
Mina iego ucziwa, wiek y ułożenie,  
Niezwykłe iakieś wernie budzą poruszenie:  
Ile kroć widzę kogo w nieszczęśliwym stanie,  
Zaraz mi moy zginiony syn na myśli stanie;  
Ten syn, albo iuż umarł, albo w biedzie  
ięczy,

Albo w rozpuscie tonie, y tym oyc a męczy:  
Dolegliwości do mnie zewszecz stron się  
kwapią:

Dwoch tylko miałem synow, oby dwa mię  
trapią;

Jeden, że stracił życie, lub go źle używa,  
Boleścią rodzicielskie wnętrzości przeszywa;  
Drugi w swywołę wpada znaiąc swoię gorę,  
Ze tylko na nim samym zakładam podpore:  
Zycie me iuż nieżnośne zdaie mi się brzemię.

*Postrzegaiąc Hołotkiewicza, że mu się  
kłania.*

Czego chcesz, przyiacielu?



## HOŁOTKIEWICZ.

A Pan, poznałże mię?  
Ja to ow Hołotkiewicz; pocziwy czelada,  
Ktorem się u Pańskiego wychował sąsiada.

## KLIMUNT.

Tyżeś to ieść, moy bracie? czas nas wszy-  
stkich zmienić,  
Y mnie czoło poradził, y głowę wylenić.  
Kiedys się ztąd oddalał, byłem ieszcze chyży,  
Ale się wiek posuwa, y koniec się bliży.  
Toś się przecie w oyczyście nazad wrocił kąty?

## HOŁOTKIEWICZ.

Już to rok tych biegusow trzeci y dziesiąty:  
Prożnom się iak żyd włoczył przez rozległe  
kraie,  
Wszędy szczęście przedemną uciekać się zdaie,  
Jak mię ztąd wyprowadził, tak przyniośł nie-  
statek.

## KLIMUNT.

Popraw się, ia twoy zechcę wspomodz nie-  
dostatek.  
A ten drugi mizerak także z tobą biega,  
Co teraz uciekł?





HOŁOTKIEWICZ.

Jeſt to ... ieſt to moy kolega;  
Chudy derbiſz, nie ma nic, zgłodniały iak  
y ia;  
Chcemy ſię gdzie wſrubować, ieſli ſzczęście  
ſprzyia.

KLIMUNT.

Mogłbym ia wam gdzie mieyſce wynaleſć  
obiema,  
Tamten ma obyczaje dobre?

HOŁOTKIEWICZ.

Pewnie że ma.  
Procz tego, ma y wiele nabytych przymio-  
tow,  
Ryſuie troſzkę, zagrać na ſkrzypczkach gotow,  
Piſze, y milliony w momencibych zliczył;  
Zgoła w wielu ſię rzeczach ten czerkies prze-  
ćwiczył.

KLIMUNT.

Jeſli tak? macie mieyſce u moiego ſyna;  
On ſię żeni, y ſwoy dwor pomnażać poczyną;  
Jeden takżę z ſłużących ſwieżo ſię odprawil,  
Y ten do zapelnienia mieyſce wam zoſtawił.



Dziś w wieczor mój syn z wami sam o tym  
pogada,  
U Pana Bizarzkiego, moiego sąsiada.  
Ukartuję ja tę rzecz wprzody bez zawodu.  
Bądź zdrow Hołotkiewicz, masz na garniec  
miodu.

S C E N A IV.

HOŁOTKIEWICZ *ſam.*

Ah! godny Pan! zacny Pan! w tym ze-  
psutym wieku,  
Ktoby mógł był pomyśleć o takim człowieku!  
To serce dobroczynne, ta dusza bez skazy,  
Staropolskiego czaŝu wystawia obrazy.

S C E N A V.

WALERY, HOŁOTKIEWICZ.

HOŁOTKIEWICZ, z radością ścisłaiąc  
go za szyję.

Już mam dla ciebie miejsce w domowni-  
 kow zgrał,  
 U Dobruckiego będziemy oba za lokai.

WALERY.





WALERY.

Ah!

HOŁOTKIEWICZ.

O! y czegoż znowu tak przewracasz oczy,  
Jak opętany, gdy go xiądz kropidłem zmoczy?  
Zkąd takie zadumienie? te wtorzone łkania?

WALERY.

Upadam pod okrutnym ciężarem zmie-  
szania.

HOŁOTKIEWICZ.

Coż ci?

WALERY.

Z'mego zmieszania powinienbyś dociec,  
Ten starosta...

HOŁOTKIEWICZ.

Coż tedy?

WALERY.

Ah! wszak to moy ociec.

HOŁOTKIEWICZ, z zadumieniem.

On, Panie Dobrodzieiu!

F



## WALERY.

Jam to, moy kochany,  
 Ten młodzian niešťczęśliwy, ten syn okrzy-  
 czany;  
 Ten zbrodzień, ktory głowy rażony za-  
 wrotem,  
 Napelnił pokrewieństwo smutkiem y kło-  
 potem.  
 Skakało we mnie serce, na oyca weyzrzenie,  
 Chciałem mu nieść pod stopy me upoko-  
 rzenie,  
 Ale bałem się.

HOŁOTKIEWICZ, z uniżonością.

Proszę odpuścić mi Panie,  
 Moiey poufałości zbytnie używanie.

## WALERY.

Moy unyśń okropnemi skolałany razy,  
 Nie ieść sposobny uczuć tak drobne urazy.

HOŁOTKIEWICZ.

WaćPan więc ieśćes synem męża wielkiey  
 cnoty,  
 Ktorego wszyscy wielbią chwalebne przy-  
 mioty,





Obydwa, prawdę rzekłszy, sławniście w tym  
kraiu,  
Ale synowska sławność, innego rodzaju.

WALERY.

Y toć jest, co mię frogą przenika ża-  
łobą.  
Powiedzże mi, moy oyciec co też mówił  
z tobą?

HOŁOTKIEWICZ.

Kiedym mu rzekł, iż chcemy iść za służe-  
bniki,  
Chłopce darskie, ćwiczzone a nagie, iak byki.  
Obydwu nas starosta do litości prędkie,  
Obiecał do regenta dać za wiercipiętki;  
Do tego syna, który bratnią częśćkę zyskał,  
Y dziś będzie Elżusię według prawa ścisłał.

WALERY.

Przykrość w długim milczeniu znosząc ie-  
dnostraynie,  
Już teraz dufzy moiey odkryję ci tajnie.  
Przywieźdź sobie ciąglemi występku ogniwę,  
Oyca kochającego impet zapalczywy,



Z dziedzictwa wypisanym, wyklętym być  
z domu,  
Strażliwego doznawać ubóstwa ogromu,  
Widzieć dane starostwo y dział młodzi-  
szemu,  
Być fromotnie zepchniętym do służenia temu,  
Który mi wszystko odiał arcy niełaskawie;  
Ten jest los moy, na który zasłużyłem prawie:  
Ale gdy mię zupełnie przeciwność odarła,  
Gdy nawet sama wemnie nadzieia umarła,  
Jeszcze się we mnie zawiść odzywać ośmiela.

HOŁOTKIEWICZ.

Jaka zawiść, y czego?

WALERY.

Elżusi wesela.

HOŁOTKIEWICZ.

Już też żeby być pierwszym w rozpustni-  
kow cechu,  
Tego jeszcze WaćPanu brakowało grzechu,  
A wszakże są uczynne liczne białogłowy,  
Na coż tę poządliwość zwracać do bratowy!

WALERY.

Nie wiesz okoliczności (bo mniemam już  
wtedy,  
Z pomiędzy Bizarskiego wyszedłeś czeredy)





Iż gdyśmy poczynali wyrastać z dziecińy,  
Rodzice umowili nasze zaślubiny,  
Wszystko nas koiarzyło, podobne igrzyska,  
Gust iednaki, wiek bliski, ościenne siedliska;  
Tak umyślnie sadzone młode dwa derenie,  
Rosną społem, by swoje połączyły cienie,  
Czas y miłość, nowemi kraśliły ią dary,  
Y coraz uprzejmości przypuszczały miary.  
Wtedy byłem rzetelnie szczęśliwy na ziemi;  
Lecz młody, lekkomyślny, z bratany ze-  
złemi,

W rozpasaney swobodzie pogrążony cały,  
Czyste począłem wzgardzać Elżusi upały.  
Gdy potym namiętności nazbyt tegie siły,  
Gwałtownie przeznaczeniem moim zamąciły,  
Ich wirem uniesiony w dalekie wygnanie,  
Wszystkom stracił, samo mi zostało kochanie.  
A niebo nieprzebytą kładące przegrodę,  
Wraca mi ferce czule, na mą cięższą szkodę.

#### HOŁOTKIEWICZ.

Jeśli pierwszy WaćPanem ogień znowu  
włada,  
Taką rzeczą Zdawnialskiey nie zła była rada,  
Y gdy niemiłosiernie złe szczęście nas goli,  
Miłość może dopomodz do wyscia z niedoli.



WALERY.

Ja miałbym się pokazać przed okiem El-  
żuni,  
Po tylu wykroczeniach w tak bezecney guni,  
Od oycy, od kochanki bożym zwany bi-  
czem,  
Muszę przed ich oboygą unikać obliczem;  
Gdy mię nieposłuszeństwo y niewdzięczność  
hydzi,  
Nie wiem kto mię z nich dwoyga bardziej  
nienawidzi.

S C E N A VI.

SIECIECH, WALERY, HOŁOTKIE-  
WICZ.

HOŁOTKIEWICZ.

Mospanie! otoż regent nadchodzi podo-  
bno.

WALERY.

Mało go znam, bośmy się chowali oso-  
bno.

SIECIECH.

Już się nie miał nakoniec moy ociec czym bro-  
nić,  
Y na me nalegania musiał się nakłonić,





Jakem się wziął obrotnie z nim spierać y  
pieścić.

*postrzegając Hołotkiewicza.*

Gdzież są ci ludzie ktorych mam przy sobie  
mieścić?

HOŁOTKIEWICZ.

My to jesteśmy oba, pozwol się Pan witać  
Z iak naygłębszą pokorą.

SIECIECH.

Ktoryż umie czytać?

HOŁOTKIEWICZ.

Tanten.

SIECIECH.

Wy to jesteście widzę towarzysze,  
A ten co czytać umie, może także pisać?

HOŁOTKIEWICZ.

Y iak! liczyć, cyfrować, a że się Pan  
zdumie

Nad iego pojętnością!



SIECIECH.

A mowić nie umie?

HOŁOTKIEWICZ.

Bo to on boiaźliwy, do tego schorzał.

SIECIECH.

Z tym, wszystkim, z ułożenia zda się do-  
fyć śmiały,  
Y ogień należyty widać z jego zrzenic.

*do Walerego.*

Wiele będziesz chciał płacy za usługi twe?

WALERY.

Nic.

HOŁOTKIEWICZ.

Ah! Mospanie, my mamy bohatyrską  
duśkę.

SIECIECH.

Ha, kiedys tak niedrogi, to cię przyjąć  
muszę.





Będziesz 'moim słuźalcem, dam ci 'w dozor  
konie,  
Podź zmną, pokażę cię zaraz moicy żonie.

WALERY.

Zonie WaćPana?

SIECIECH.

Tak iest; ia się teraz żenię.

WALERY.

A kiedy?

SIECIECH.

Dziś w wieczor.

WALERY.

Ah! proszę uniżenie....  
Jey tedy iestes WaćPan wdziękami zchwytyany?

SIECIECH.

Zapewne.

WALERY.

Mospanie!...



SIECIECH.

He?

WALERY.

Czy ieśteś kochany?

SIECIECH.

A iakże! Lecz to mało należy do sługi.

WALERY, *na stronie.*

Karałbym go za tyle fzcześcia bez za-  
sługi.

Jakże mię to wyznanie do żywego tknęło!

SIECIECH.

Co on przebéknał?

HOŁOTKIEWICZ.

Tak mu się też to wypsnęło.

SIECIECH.

Coż przecie?

HOŁOTKIEWICZ,  *pomieszany.*

On powiada, ... że życzyłby sobie...  
Mieć przymioty, co Panma, y być w rowney  
dobie.





## SIECIECH.

Wierzę. Ale ten chłystek coś hardy nie-  
zmiennie;

No, chowaycież się trzeźwo, pocziwie, y  
wiennie;

A język za zębami trzymać, iak za wałem.

Szkodę zaś macie płacić, y workiem y ciałem.  
Chodźcie za mną laydaki.

## WALERY.

Wiem, że mu ią spłaszczę.  
Jak go palnę tą pięścią w wyuzdaną paszczę.

## HOŁOTKIEWICZ.

Nie bardzoś się ty iefzcze poprawił, moy  
Panie!

## WALERY.

Prawda, nie podległego nie czynimy naganie,  
Z tylu przygod przynaymniey to mi będzie  
zyskiem,  
Ze się w uczę cierpliwie obchodzić z uciskiem.

KONIEC AKTU TRZECIEGO.

# AKT CZWARTY.

## SCENA I.

ZDAWNIALSKA, WALERY, HOŁO-  
TKIEWICZ.

ZDAWNIALSKA.

**A** co? nasza intryga iakże się ziściła?  
Wykonałeś to wszystko com ci namieniła?  
Wplątałeś się między nich przez chytróści  
ścieszki,  
W pozorach życzliwości rozniecać zamieszki?  
Chwaliłeś, już Regenta y rozum y mienie?  
Widziałeś Pannę młodą?

WALERY.

Niestety! jeszcze nie.

ZDAWNIALSKA.

Czemuż to?...





WALERY.

Szczerze mówię, że pragnę uślnie  
Rzucić się pod iey stopy.

ZDAWNIALSKA.

Zrobże to, a pilnie.  
Szturmuy do niey serdecznie, byś iey miłość  
wzbudził,

A mnie wroć niewdzięcznika, który mię  
ołudził.

Ja dla twoiey przyślugi zaczę nie leniwo  
Pieniać, ty zaś dla moiey zalecay się żywo.  
Day sobie owę gradzką y podboyczą minę,  
Ktora do poddania się zniewala dziewczynę,  
Jeśli chcesz być szczęśliwym przybierz śmia-  
łość dawną.

WALERY.

Nie mam iey.

ZDAWNIALSKA.

Zkądże trwogę postrzegam tak iawną?

HOŁOTKIEWICZ.

Jak przeciw Regentowi możemy być śmiali,  
Kiedysmy oba teraz do niego przyśłali!



ZDAWNIAŁSKA.

Głównie. Teraz potrafiś całą rzecz zamatać,  
Kiedy będziesz od niego z karteczkami latać;  
Wiele nam to do naszych zamyśłów pomoże.

HOŁOTKIEWICZ.

Coś widzę za stworzenie, y ładne y hoże,  
Od Bizarzkiego progow ku nam sunie kroki.

ZDAWNIAŁSKA.

Terazże się pal do niey, tylko bez od-  
włoki:  
Ale coż to uważam drżysz, ięczyś, y słochaś!  
Czy się ty zaś pocziwcze do prawdy nie kochaś?

WALERY.

Gdybyś WaćPani znała moje wewnętrzne męki,  
Pewnieby cię te słuszne nie dziwiły ięki.

HOŁOTKIEWICZ.

Jakie się to prześliczne dziewczę uczyniło!  
Gdyby róża rozkwitła! aż patrzeć miło.





WALERY.

O! rozpaczy.... gdy myślę nad szczęsnym  
rywalem,  
Umieram rozszarpany miłością y żalem.

ZDAWNIALSKA.

Do zobaczyska; idę wzajemną koleją  
Służyć ci?

WALERY.

WacPani mię ożywiaasz nadzieją.  
Rob zwłoki, iesli możesz.

ZDAWNIALSKA, *odchodząc.*

Ty czyń z twoiey strony.

WALERY.

Jakże cały niezwykle iestem zatrwożony!

HOLOTKIEWICZ.

Gdy WacPan dawne żadaasz kochania od  
nowić,  
Trzebaby z nią bez drugich słuchaczow po-  
mówić,  
Może nam wiatr pomyslny aby raz zawiecie;  
Ja odchodzę.



WALERY.

Coż czynię! co się 'zemną' dzieie!  
Oh! nie zniosłbym iey oka, umykam za tobą.

S C E N A II.

ELZUSIA, FIDELSKA, HOŁOTKIE-  
WICZ *wo końcu teatrum*, WA-  
LERY *głębiey*.

ELZUSIA.

Wchodzę, wybiegam; fama uciekam przed  
sobą.

Prożno w osobność idę, prożno się odurzam.  
Jeśli w głębiny serca myślą się zanurzam,  
Im więcej w nie zaglądam, więcej mię prze-  
kona,

Ze szczęśliwość na świecie nie dla mnie stwo-  
rzona:

Momencik mi ulżenia ta Zdawnialska sprawa,  
Która do naszych ślubów zawady wystawia;  
Ale co znowu moje powiększa katownię,  
To, że tym bardziej regent z moim oycem  
rownie

Nagłą Pana starostę, a może w tey chwili  
Do zupełnych zakończeń już go przynaglili.

FIDELSKA.





## FIDELSKA.

Nadto powolny starzec; każdy go żalił;  
Ze się tak Regentowi temu powoduie.

## ELŻUSIA.

Bo w nim tylko nadzieia została iedyną:  
Coż ma czynić, starszego gdy utracił syna?  
Z drugiego się przynajmniej spodziewa pod-  
pory.

## FIDELSKA.

Rozeszła się pogłoska, że tamten był chory,  
Ale nie masz pewności, czyli zeszedł z świata.

## ELŻUSIA.

Dla mnie zawsze zostać smutna alternata,  
Lub umarłego płakać, lub się żywym brzy-  
dzić.

## FIDELSKA.

Nie chciałabym WaćPanny o nieśczeroseć  
wstydzic,  
Tylko tyle przytoczę, że często zważała,  
Ileś WaćPanna razy od kogo słyszała



Jego niebepieczęństwa, iego poniewierkę,  
Niedogasłej miłości znać było iskierkę.

ELŻUSIA.

Procz miłości, godzi się łosem oplakany  
Wzruszyć.

FIDELSKA.

Jednoć jest umrzeć, a nie być ko-  
chany.  
To już, widzę, będziemy żonką w iego rodzie.

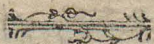
ELŻUSIA.

Moja Panno, to słowo na wylot mię  
bodzie.  
Wszak zdawna wiesz oziębłość moję dla Re-  
genta,  
Jak te związki okrutne zdaia mi się pęta!  
Jest to kielich piołunu, który w frogiey doli,  
Nie ze smakiem, lecz przyiać mużę ponie-  
woli.

HOŁOTKIEWICZ, *ciagnąc Fidełską za  
suknię.*

Czyli bez przeszkodzenia Panienko nadobna,  
Możnaby ci powiedzieć parę słow z osobna?





FIDELSKA, *idąc za nim.*

Z ochotą.

ELŻUSIA.

O! fortune mało litościwa!  
Czemuż nie zerwała dni moich przedziwa,  
W on czas, kiedy Walery przez wiarę zmien-  
niczą,  
Wszystkie godziny moje przeraził goryczą!

FIDELSKA.

Od Regenta widziałam iakiegoś czło wieka,  
Który ma coś WaćPannie powiedzieć,

ELŻUSIA.

Niech czeka.

FIDELSKA *idąc do Hołotkiewicza.*

Panie bracie, poczekać Imćś rozkazała.

ELŻUSIA.

Nie będę y momentu spokoynego miała  
Ten Regent, albo mię sam ustlawicznie nudzi,  
Albo mię w oblężeniu przez swych trzyma  
ludzi.

Eh! iuż mi to małżeństwo kością w gardle  
stoi.



HOŁOTKIEWICZ *do Fidełskiej.*

Wyiednay nam momencik, proszą słudzy  
twoi.

FIDELSKA, *powracając do Pani.*

Jego proźbie pokorney nie można się  
zbronić

ELŻUSIA.

Już on widzę koniecznie chce mię ztąd  
wygonić.

FIDELSKA.

Ale ten ktoś powiada, iż w teyże godzinie,  
Jeśli mówić z WaćPanną nie będzie, to zginię.

ELŻUSIA.

Podźmnyż się gdzie przed temi natrętami  
fchować.

### S C E N A III.

ELŻUSIA, FIDELSKA, WALERY *wspierając  
się na HOŁOTKIEWICZU.*

WALERY.

O! moy Hołotkiewiczuraczzę mię ratować,  
Pot zimny mię oblewa y ślapić nie mogę.





HOŁOTKIEWICZ.

Day WaćPan rękę, poydźmy zaśląpić iey  
drogę.

WALERY.

Mdło mi... siłę się mowić, ale nadaremnie.  
*do Elżusi.*

Dozwolisz Pani....

ELŻUSIA, *nie patrząc na niego.*

Czego Waszeć chcesz odemnie?

WALERY *na kolanach.*

Czego chcę... łaski pragnę, żeby mię kto  
dobił.

ELŻUSIA.

O Nieba coż ia widzę?

FIDELSKA.

A coż on tu robił?

Nasz Walery! moy Boże! iakże on się zmienił.

WALERY.

Zmieniłem się, ztąd się też chyba będę cenil;  
Już ia więcey nie ieslem owym winowaycą,  
Ani owym niewdzięcznym serca twego  
zdraycą,



Na ktorego głos ludu powszechny powstawa,  
 Za przestępstwo natury y miłości prawa.  
 Młodość moja niebaczna z dobrej zszedłszy  
 drogi,

Wszystkie mych społeczników przeięła nałogi.  
 To zaś za nayszurniejszą poczytuję skazę,  
 Ze sobie zasłużyłem na twoię urazę,  
 Przez cnoty (którym nigdy miał) zaszczyt  
 święty,

Przez twych oczą zwyczajnie przysięgam po-  
 nęty.

Zem poznał błędy moje, że żałuję za nie.  
 W pierśi mey zbrodnia miała przechod, nie  
 mieszkanie.

Płomienie, których nigdy czystą władzę  
 znamy,

Wszystkie wemnie dawniejsze wypaliły plamy,  
 Ich jasność moje teraz rozegnała cienie,  
 Y do widzenia ciebie zbudziła pragnienie.  
 Nie chcę rwać nowych związków, gdzie cię  
 miłość woła,

Niefortunny mieć takich zamyślow, nie zdoła.  
 Ale kiedy nieszczęścia, y smutki, y bole  
 Sprawily, że już jestem jedną nogą w dole,  
 Kiedy się już okropney staie śmierci plonem,  
 Szukam cię jeszcze, Pani, na chwilę przed  
 zgonem;





Tobie dawniey przeznaczon, dziś mam dość  
korzyści,  
Jeżeli umrę wolen od twej nienawiści.

## ERZUSIA.

Ledwiem przyszła do siebie po takim wi-  
doku!  
Tyżes to? ty moiego iefzcze szukasz wzro-  
ku?  
W jakim stanie? w iaki dzień w te wchodzisz  
pokoie?  
Ah! iakżeś nas ty frodze pokrzywdził oboie!

## WALERY.

Znam wielkość tych występów, ktoremi  
się brzydzę,  
Iefzcze mi się więkſzemi здаią, gdy cię widzę;  
Skarany za nie iestem, lecz iefzcze nie wmiarę.

## ELZUSIA.

Y iakże, niefzczęśniku! y mogeż dać wiare,  
Ze w tym fercu zmiękczoneym od przykrości  
młota,  
Z tak wielu się przypadkow narodziła cnota?



WALERY.

Coż po tym, że mi cnota daie oświecenie!  
Nierychło iey postrzegłem czci godne pro-  
mienie:

Prożno iuż teraz życie nieskażone wiodę,  
Jeśli tey cnoty w tobie utracam nadgrode.

ELŻUSIA.

Ale mamże zaufać, że ci twoie męstwo  
Dało nad samym sobą otrzymać zwycięstwo?  
Powiedz, czyli nie prożne łudzą mię chimery,  
Mogłżebyś iuż być teraz cnotliwy y szczerzy.

WALERY.

Jestem nim, bo cię moje serce czci nie-  
zmiernie.

ELŻUSIA.

Ty, Walery, ty miałbyś kochać ieszcze  
wiernie?

WALERY, *do Elżusi, która płaczące oczy  
chustką sobie zastania.*

Czyli cię ieszcze kocham, Pani! ah! przez  
czyię,  
Jeśli nie przez miłości łaskę, dotąd żyję?





Straciwszy aż do sławy cierpiąc takie męki,  
Już, już nie raz od własney miałem poledz  
ręki;

W okropnościach, których mi pamięć włosy  
ieży,

Oszczędziłem me życie, bo tobie należy.

Rozum, iestestwo, zdania, które się mi czy-  
fzczą,

Y te dni, które ieszcze może mi zabłyszcza,  
Wszystko tobie winienem. Proszę, nie kry-  
że mi

To czoło ozdobione wdziękami nowemi;

Patrzay na mnie chociaż mię zmieniły zgry-  
zoty,

Uważ okrutne dzieło niezmierney tęsknoty;

Frafunek, długie troski, nieustanne smutki,

Swey mocy na mey twarzy wyraziły skutki,

Zwiędniałem teraz, ale racz na mnie poglądać,

Tego ieszcze przynajmniey śmiem od ciebie  
żądać.

*ELŻUSIA, słabym głosem.*

Jeśli ci się roztropność y stałość wrociły,  
To dosyć; w oczach moich bądźiesz arcy-miły.

*WALERY.*

Co mówisz? oczka twoje we łzach, widzę,  
brodzą!



ELŻUSIA, *do Fideliskiej.*

Ah! wspieray mię Fideliska, zmyśliły mię  
odchodzą.

Jabym miała być kiedy jego brata żoną!...

*do Walerego.*

Widziałeś już twarz oycy przez cię za-  
smuconą?

WALERY.

Za moiej rozwiozłości puszczony zagony  
Wstydzę się, będąc winny, będąc obśadzony;  
Gdy teraz pod ciężarem jego gniewu ślekam,  
Szczerze go kocham, ale widzieć się z nim  
lękam.

ELŻUSIA.

Y cożes sobie czynić nakoniec ułożył?

WALERY.

Jeśli niebo dopuszcza, żebym jeszcze pożył,  
Jeśli cię ślub z mym bratem nie może ominąć,  
Na wojnie ograniczney będę szukał zginąć;  
A imię z moim oraz przytańwszy stanem,  
Prosty żołnierz na walki poydę z bifurmanem.





Może moiey szczęśliwe broni przeznaczenie,  
Chwałę dla mnie, y twoie pozyska westchnie-  
nie;

Przez takowe rzemiosło honor się nie kali.  
Strażewski y Sybilski tak rozpoczynali.

## ELŻUSIA.

Takowa rozpacz, będąc piękney duszy zna-  
kiem,  
Świadczy cię być szlachetnie myślącym Pola-  
kiem;

Y więcey mię upewnia o dobrych pochopach,  
Niżeli te łzy, któreś przy mych ślęczył stopach.  
Jeśli rządzić mą ręką będzie mi się godzić,  
Nie trzeba ci po szczęście tak daleko chodzić.

## WALERY.

Moie cierpienia twego rozrzewniły ducha.

## ELŻUSIA.

Wzruszały mię, lecz twoia zapala mię  
skrucha.

## WALERY.

Coż to? zrzenice Pani gniewne przez czas  
długi,  
Spuszczają się ku oczom uprzejmego sługi?



Yktory moich zbrodni przygaśiła fala,  
Ogień, ow święty ogień znowu się rozpala ?  
Ah! ieśli w nieślusznosci braciśzek uparty,  
Pragnie dział mój zatrzymać od oycy wy-  
darty,  
Ja się iednak fzcześniejszym mogę nadeń liczyć,  
Kiedym go w twym potrafił fercu wydzie-  
dziczyć,  
Już ieſtem na naywyższym pomyślności krefie.

FIDELSKA.

Otoż do nas Regenta iakiś kaduk niesie.

ELZUSIA.

Pokryj twoje wzruszenia, niech się niewy-  
dawa

Taiemnica.

WALERY.

Na coż to? kiedyś jest łaskawa.

ELZUSIA.

Ah! obawiaj się ieszcze, mój miły Wa-  
 lery,  
 Uprzedzeń moich krewnych, y oycy cholery,  
 Twój brat już widział, żeś się z moją ręką  
 bawił,  
 Trzeba, byś się przynajmniej przed nim nie  
 obiawił.





## SCENA IV.

ELZUSIA, FIDELSKA, HOŁOT-  
KIEWICZ, SIECIECH *jeszcze*  
*zdaleka*, WALERY *tyłem się*  
*do niego obraca.*

SIECIECH.

Coż to jest? czy ki diabeł nagle mię za-  
slepił,  
Czy się ten włoka do niey doprawdy przy-  
czepił.

*Zbliżając się do Walerego.*

A ty to, oszarpańcze, ważyysz się mię zdra-  
dzać?

WALERY, *z gniewem.*

Co ty....

HOŁOTKIEWICZ, *wpada między nich.*

Eh! nietrzebaby, Mośpanie, przesk-  
dzać,

Przypatrzyłbys się WaćPan cudowney od-  
mianie,

Bo to tu był y respekt, było y poznanie;  
Y cnota..., aże cały w zadumnieniu tony.



SIECIECH.

Cnota? hultain! cnota? całować mi żonę.

WALERY.

Gdybym....

SIECIECH.

Z tego wszystkiego nie rozumiem  
kęsa;

Jeden opryszek! gałgan! który się wałęsa,  
Ktorem z miłosierdzia dopiero przytulił,  
Y już się w poufałość Dobrodzieyce wluł!

*Elżusia, do Walerego chcącego mówić.*

Milczże.

SIECIECH.

Będiesz na haku, miej pewną na-  
dzieję.

*do Fidełskiej.*

Ty się śmiesz, poganko!

FIDELSKA.

Prawda, że się śmieję.

SIECIECH.

Y z czegoż się ty śmiesz?





FIDELSKA.

Alé.... ziedney rzeczy.

SIECIECH.

Radziłbym ci się zemną mieć na więkſzey  
pieczy,  
Wieszli, moja kochana, pozwanym przez takty\*  
Co robią urzędownie takim dziewczom, iak ty.

FIDELSKA.

Czemuż zaś nie mam wiedzieć?

SIECIECH.

A naſza Elżuſia?

Jak żeby to nie o niey, ſtoĩ gdyby truſia:  
A piękną do miłoſtek wybrałaś oſobkę!  
Przedniąś mi pokazała uczciwoſci probkę,  
Na godzinę przed ſlubem.

ELŻUSIA.

Nie bądź WaćPan ſkory,  
Nie potępiay niewinnych na płonne pozory.

SIECIECH.

O moje niewinniątko!

---

\* *ex termino tacto.*



ELŻUSIA.

Dokładniey poznane  
Me czyny od WaćPana będą szacowane.

SIECIECH.

Tę znowu ofobliwża do szacunku droga!

WALERY.

Już też to tego nadto.

ELŻUSIA, *do Walerego.*

Wstrzymay się dla boga!

WALERY.

Nie ścierpię, że ten człowiek przykrej pe-  
łen buty;

Nieprzyzwoite czyni WaćPannie zarzuty.

SIECIECH.

A znałz to, moja Panno, że według ustawy  
Mogłabyś dożywocia pozbyć, y oprawy?  
Y twego wniosku nawet? bo są prawa różne  
Na białogłowy cudzo....

WALERY, *przerzuwając mu, z impe-*  
*tem, bierze się do szpady.*

Porzuć słowa próżne,

Bo....

SIE-





SIECIECH.

Jeszcze mi przegrażałz twoją miną leśną?

ELŻUSIA, *do Walerego.*Jak mię kochałz, przysmierzże poryw-  
czość niewczesną.

WALERY.

Panie Regencie, życzę zniżyć trochę tony,  
Bądź cokolwiek względniejszy, a mniej na-  
przykrzony,Wszakże ta dama nie jest metressą WaćPana,  
Ani ci też w małżeństwo nie była oddana.

Y za coż te furye? na co te wywody?

Trzeba było Jeymości podobać się wprzody,  
Wtedy miałbyś iedyne prawo do iey ręki:

Lecz to nie dla WaćPana stworzone te wdzięki,

Nie bardzo ci przystoi być zawisłym onie.

Niechże tedy WaćPana ten impet opłonie,

Ktoregobym nieznosił, gdyby nie iey wola.

SIECIECH, *niby gotując się do bitwy.*

Aiuż też niewytrzymam. Moi ludzie! hola!

WALERY.

Jako?

SIECIECH.

Biegay po wartę.

H



ELŻUSIA, *do Walerego.*

Oddalże się proszę.

SIECIECH.

Zaraz ia wam tutego szubrawca przepłoszę;  
Nauczę ia go mores, co on swemu Panu,  
Go za względy zacności mego winien stanu.

WALERY.

Lubo się to WaćPanu może zdaie dziwnie,  
Lecz tych względów cokolwiek winienes prze-  
ciwnie.

SIECIECH.

Kto? ia?... ia?

WALERY.

Wafzeć iespan.

SIECIECH.

To dziki kawalek.  
Zapewne to musi być maszkowany śmiałek.  
Co ty za diabeł iestes? powiedz.

WALERY.

Nie wiem poty,  
Losy moiego stanu, y własney istoty;





Szczegulnie od tey Pani zawisły dobroci,

SIECIECH.

Zawisną wnet od sądu, który cię ukroci,  
Aresztuję cię, czekay, zaraz ia tu będę  
Z pacholkami, tylko wprzod zapiszę widendę.  
Ha! y ty niewiernico strzeż się mego piorka;  
Zaraz się oyciec dowie, iaka iego corka,  
Y przed całym rodzeństwem poydę cię ob-  
winić,  
A potym zobaczemy, co z tym daley czynić.

S C E N A V.

ELZUSIA, WALERY, FIDELSKA.

ELZUSIA.

Schrońże się przed szponami tych okrutnych  
sępów,  
Bo się boię niegodnych dla ciebie następów;  
Y gdyby się twoy ociec dowiedział, żeś to  
ty,  
Wzburzyłyby się iego gniewliwe kłopoty.  
Każdemu to naypierwey przyśzłoby do głowy,  
Ześ tu przybył ukazać zapęd iaki nowy,  
Y w iego się od razu ta myśl zrodzi bołu,  
Ze między nasze domy chcesz nasiać kłólu;



Niestety! mogliby cię za mniemane winy,  
Zamknąć przed wysłuchaniem rzetelney przy-  
czyny.

FIDELSKA.

Nie turbuy się WaćPanna, iuż to moja  
praca,  
Jak go skryię, zie kata kto go tam wymaca.

*Elżusia do Walerego, który ją w rękę  
całuje.*

Idźże iuż idź! Walery, ia się będę wzma-  
gać,  
Zeby oyca twoiego po cichu przebłagać,  
Niechay natura, którą występek uciska,  
Za pomocą miłości swe prawa odzyska.

*do Fideliskiej.*

Bieź za nim, niech się kryie, niech rażno  
umyka.

## SCENA VI.

BIZARSKI, ELZUSIA.

BIZARSKI.

Chciałem znaleźć u ciebie twoiego fam-  
czyka.





ELŻUSIA.

Nie jest nim z łaski bożey.

BIZARSKI.

Gdzież ty myślisz biegać?

ELŻUSIA *odchodząc.*

Obyczajność mi każe ieszcze się wystrzegać  
Regenta przytomności.

BIZARSKI.

To, to widzę zbliśka,  
Niebepieczne potkanie tego Regenciska.  
Radbym ia dla uciechy wypatrywać z kąta,  
Jak się koło swej przyszłej nasz Pan młody  
krząta.

S C E N A VII.

SIECIECH, BIZARSKI, PACHOLCY.

SIECIECH.

Bierz, szukay, ścigay, łapay; gdzie oni?  
gdzie oni?

Ah! kto mi ich ukaże, kto mi ich dogoni?  
Kiedy mi te oszuśty zdarły się ze smyczy.



BIZARSKI.

Czemu się tak Waścina powaga iendyczy?  
Kogo szukasz? za co ci tak się żyły pałą.  
Coż ci?

SIECIECH.

Co mi? oto mię zrobiono rogałą.

BIZARSKI.

Ale statkuyno sobie; przyczyna tych żalów?

SIECIECH.

Przyjęto mię szczęśliwie do bractwa roga-  
łów.

Pięknie mię wystrychnęła ukochana żona.  
Ledwie się wstrzymam słusze dawać iey  
imiona.

BIZARSKI.

Zięciu!

SIECIECH.

Hultay, wbrew prawom przypawił  
mi różki.

BIZARSKI.

Czy można!

SIECIECH.

Sam widziałem, gdy iey ścisnął nożki.





BIZARSKI.

Sławę nam bierziesz.

SIECIECH.

Mnieć to w sławie czynią szkody.

BIZARSKI.

Gdybym wiedział....

SIECIECH.

A wszakże są na to dowody.

BIZARSKI.

Jakby się to stać mogło, niepomyślnie!

SIECIECH.

Ta rzecz jest postaremu łatwa ku pojęciu.

BIZARSKI.

Gdyby to było prawdą, wiem, iakbym się  
sprawił,

Własnemibym Elżbietkę rękami zadławił.

SIECIECH.

Wolno ją sobie dławić, bo nie masz wą-  
pienia.



## BIZARSKI.

Toć pewna, że przed nami szukała schro-  
nienia,

Głos iey był pomieszany, zrzenica ku ziemi,  
Umykała krokami nad zwyczaj szybkimi...  
Szukaymy iey, niech wyzna przed nami obiema,  
Bo gdzie idzie o honor, żartow zemną nie ma.

## KONIEC AKTU CZWARTEGO.





# AKT PIĄTY.

## SCENA I. ELZUSIA, FIDELSKA.

ELZUSIA.

**A**h! ledwie się dobyła z tamtąd na two-  
łono,

Jakże mię posądzano! jakże mię martwiono!  
Y czemuż tak nieśluszne krzywdzi podeyzrze-  
nie

Dufzy niepokalaney trwożliwe sumnienie?

O! Walery! kochanku fatalny y miły,

Gwiazdyli weyściom naszym przeciwne świe-  
cily?

Twoie ztąd oddalenie ujęło mi życia,

A sławie szkodzi moiej dzień twego przy-  
bycia.

*do Fidełskiej.*

Zmiłuy się, daway bacznosc, bo szukaia wszę-  
dzie.

H 5







Obśladła mię chalastra, ieden niż głos zabrał  
Pierwey połowę karty łaciną zababrał.

Drugi w groźney postawie o całą rzecz badał,  
Inny mi cienkim głóskiem o skrupułach  
gadał;

A ia stały y zwięzły y w minie iednaki  
Z niczym poodprawiałem te pieniactwa żaki.

ELŻUSIA.

Nic nie wiedzą?

HOŁOTKIEWICZ.

Nic ieszcze, ale zawsze bywa,  
Ze się wszelaka skrytość nakoniec odkrywa.

ELŻUSIA.

Ah! y pokiż moy umysł tak się będzie  
biedził!

Gdyby przynaymniey Regent oycą nie uprze-  
dził.

Drzę cała, nowe coraz przeymuią mię strachy  
Na honor, na kochanka, widząc te zamachy,  
W miłości tylko ufam, ta mię wyrwie z toni,  
Ta mi dowcipu doda.

FIDELSKA.

Niech nas dobrze broni;



Bo mamy przeciw sobie dwóch słarcow y  
 syna,  
 Za którym kabałue prawnicka drużyna;  
 Tyśiąc o nas powieści szkodzących rozności  
 Te wersatki, które już z miłostek wyrosły.  
 Świegotliwe sąsiady pomnażają plotki,  
 A naybardziej WaćPannę szkalują dewotki.  
 Gdybyś to tę widziała własnemi oczyma,  
 Która do dużych zabaw czterech oycow  
 trzyma,

Jak na WaćPannę wrzeszcząc, ledwie że nie  
 pękła,  
 Albo byś się naśmiała, albo byś się zlekła...

#### HOŁOTKIEWICZ.

Już też y ja bywalec y świadom hałasu,  
 Ale nigdy równego nie widział tartasu.  
 Co tam za przeraźliwe w całym domu krzyki  
 Fraszka gwar iarmarkowy, fraszka y seymiki,  
 Każdy WaćPannę, ten tak, ten inaczej wini,  
 Każdy o tym rad mówi, każdy co przyczyni.  
 Zdumiałe muzykanty wypędzono z sali,  
 Ani im zapłacili, ni w gardło nalali.  
 Sześć zastawionych stołów z winem y Her-  
 bami,

W tumultcie wywrocono do gory nogami.  
 Lud się zbiega, a czeladź je piie do woli,  
 Pan Bizarcki klnie, łaje, Pan Regent gryzmoli





ELŻUSIA.

A ociec Walerego w tak zawiłym razie,  
Co też o tey mniemaney sądzić raczy skazie?

FIDELSKA.

Widać, iż także cierpi iego zacna dusza,  
Oczy wznosi do niebios, ramionami wzrusza;  
Długo tym zaskarżeniom nie dawał się łudzić,  
Zebys WaćPanna miała dawną chwałę zbrudzić,

Utrzymywał, że to jest przeciw rozumowi.  
Nakoniec dowodami zwyciężany, mowi:  
Jeśli to nie jest fałszem o Pannie Elżbiecie,  
To się już żadney wierzyć nie godzi kobiecie.

ELŻUSIA.

Jakże moja uprzejmość ku niemu się szerzy!

FIDELSKA.

Nasz Tata idzie, który w przewinienie  
wierzy;

Uciekaymy co prędzey.

ELŻUSIA.

Ja tu muszę zostać.  
Uciekając wziąłabym winney na się pościć.

HOŁOTKIEWICZ, *uciekając.*

W nogi!



## S C E N A III.

BIZARSKI, ELZUSIA, FIDELSKA.

BIZARSKI *tonem z gniewu przeciągłym.*

A ty! maszkaro, a ty niezbednico!  
 Duszko czernidła pełna, gorąca dziewico!

*Tonem prędkiem.*

Oy Elżusiu! Elżusiu! iak to? co to było?  
 Kiedy ci się go widzieć pierwszy raz zdarzyło?  
 Gdzie teraz ten oprawca? mow a nie kręć wici  
 Chcę wszystkiego dochodzić, iak kłębka po  
 nici.

Gadayże: alboż ia to groch rzucam na ściany;  
 Nie umierasz ze wstydu?

ELŻUSIA.

Nie, oycze kochany.

BIZARSKI.

Y ieszcze tym pśim tonem? coż to za stworzenie?

Zawsze mi powiada *nie*, y *nie* y ieszcze *nie*;  
 Kiedyś się poszkapila, masz się skromnie cho-  
 wać,

Zeby mię zaraz słuchać, żeby mię szanować,  
 Y bać się; przykazuje na błogosławieństwo.





ELŻUSIA.

Oycze moy! wszelkie we mnie znaydziesz  
posłuszeństwo.

BIZARSKI.

W te mi gray; a widzi Wać kiedy ia po-  
grozę,  
Jakaś teraz malutka...

ELŻUSIA.

Jeszcze sobie wrozę,  
Iż tyle proźba moja pokornie wyiedna,  
Bym wprzod mogła z Starostą mowić sama  
iedna.

BIZARSKI.

Có tobie po Starości? czemu całej sprawy  
Przedemną nie opowiesz?

ELŻUSIA, *całując go w ręce*

Oycze moy łaskawy!  
Tę tajemnicę, w ktorej o sławę nam chodzi,  
Jemu tylko samemu powierzyć się godzi.

BIZARSKI.

Co ona chce od niego? co mu będzie pra-  
wić? ...



Ną, można ją z tym starym sam na sam zosta-  
wić.  
Ale jeśli poniosła płamę na honorze,  
Zaraz tę sekutnicę pakuję w klasztorze

# SCENA IV.

ELZUSIA, FIDELSKA.

ELZUSIA.

Zdać się w tych momentach serce we mnie  
kruszyć,  
Zacny Starosto czyliż potrafię cię wzruszyć?  
Zgon albo życie moje, w twoich ręku Panie!...  
Słuchaj ieno, Fidska.

*mowi do niej cicho.*

FIDELSKA.

Wszystko się tak stanie.

# SCENA V.

ELZUSIA, KLIMUNT.

ELZUSIA *przystawiając krzesła.*

Siadź że WaćPan Dobrodziey.... a dozwol  
łaskawie,

Ażebym ja klęczący mówiła w mej sprawie.

KLIMUNT





KLIMUNT, *nie dopuszczając ię kłękąć.*  
WacPanna mię urażasz.

ELŻUSIA.

Nie day tego Boże!  
Oycze moy, ktoż cię więcej czić nademnie  
może?

KLIMUNT.

WacPanna moią corką?

ELŻUSIA.

Smiem podchlebiać sobie,  
Ze to imię na moim będzie ryte grobie.

KLIMUNT.

Corką moią? po takiej wzgardzie obo-  
wiązku?  
Ktora naszego węzły roztargała związku!  
Lecz nie chcę o tym sądzić, wolę się wprzód  
pytać.

ELŻUSIA.

Obyś WacPan Dobrodziey mógł w swym  
fercu czytać,  
Przywiązanie do siebie y respekt bez końca;  
Wiem że z mego Sędziego byłbyś moy  
obronca,



Racz cierpliwie wysłuchać słowa niezawodne,  
A może zdania nasze pokażą się zgodne.

*Siada przy Klimuncie przymuszona.*

Gdyby, Mości Starosto, serce się twe było  
Związkiem ścisłej przyjaźni z takowym spo-  
iło,

Ktoryby, lubo ieszcze nie dożyły wiekiem,  
Dawał nadzieję stać się czi godnym czło-  
wiekiem,

Rosnąc razem w zaslugi, wdzięki y przymioty.  
Gdyby potym chybiając trudne ścieżki cnoty,  
Pochylił wziąwszy drogę za rokosz marą,  
Wszystkie swe powinności czynił iey ofiarą,  
A przez bystrość lat młodych niezważając  
każni,

Wszelkie rwał obowiązki nawet y przyjaźni.

KLIMUNT.

To co?

ELŻUSIA.

Jesliby zczasem większe doświad-  
czenie,

Dozwoliło mu poznać znikome ludzenie  
Tak fałszywego dobra, co się z błędu łągnie,  
Y zgryzoty za sobą nie odbite ciągnie;  
On tedy chwyciwszy się rozumu pochodni,  
Porzuca owe drogi wiodące ku zbrodni,







Duszę masz nie okrutną y czyniącą pięknie,  
Która nad przypadkami niešťczęśliwych mię-  
knie,

Y Walery, ktorego los od nas oddziela,  
Wszakże długo był miły cżom rodziciela!

#### KLIMUNT.

Topewna. Y tym więcej czyny obelżywe  
Powinny były zciagać gniewy moje mściwe;  
Jęczę nad iego śmiercią y nie raz się łzami  
Oblałem, nad sprostnemi iego postępkami;  
Lecz za to, że ze złemi ustawnie się parał,  
Uwaga mi przyświadcza, iżbym go był karał.

#### ELŻUSIA.

To się tylko tak mowi, ale się nie iści.  
Czuć wieczne w pierśiach swoich żądło nie-  
nawiści

Wać Pan Dobrodziey mogłbyś? y odpychać  
razem

Syna, który stałby się oycowskiem obrazem?  
Choćby nawet całując rodzicielskie stopy,  
Toczył z oczu pokutnych rzęśliste ukropy?

#### KLIMUNT.

Nieracz, o Panno, moiey domęczać siwiżny,  
Przez rozwarcie cokolwiek przyśklepioney  
blizny!





Moy syn albo nie żyje, albo ztąd daleki,  
Przymuie w piersi swoje wszelkich zbrodni  
ścieki,

Gdyby się on na cnoty mógł powrócić ślady,  
Nie przyzedłbyż za dawne przepraszać mię  
wady?

ELŻUSIA.

Przydzie za winy błagać, bądźmy tego  
pewni,  
Y oycą wyliczaniem swych przygod rozrze-  
wni.

KLIMUNT.

Co powiadasz?

ELŻUSIA.

Jesli się już w grobie nie mieści,  
Zatłoczony ciężarem wstydu y boleści,  
To słuszną przenikniona być mogę otuchą,  
Iż padnie w oczach oycą przyduszony skru-  
chą.

KLIMUNT, *nie posiadając się.*

Widzisz, iaka mię dręczy troskliwość nie-  
zmierna.

Ah! iesli wiesz co o nim, bądźże miłosierna,



Móia Panno, powiedz mi, czy to wieści  
czyie?

Czy pewność?

ELŻUSIA.

Kocha oyca, ieśli tylko żyie.

KLIMUNT.

Gdyby nas ieſzcze kochał ten nasz przenie-  
wierca,

Ale zkąd ſię dowiedzieć o tym?

ELŻUSIA.

Z iego ſerca.

KLIMUNT.

Wiem, iż wątpliwych rzeczy mowicieſ  
nierada.

ELŻUSIA.

Sama iſtotna prawda memi uſty włada.

KLIMUNT.

Zbyt długiego używaſz ze mną zawieſzenia,  
Ulituy ſię nad laty bliſkiemi ſkończenia,  
Utwierdź mię, mogłebym mieć niepłonną  
nadzieję?





Te łyzy mi są świadkami, które teraz leię,  
Zem kochał mego syna.

ELZUSIA, *czyniąc kilka kroków do Wa-*  
*lerego, który jest w pobliżu.*

Podźże, Panie winny.

## SCENA VI.

KLIMUNT, WALERY, ELZUSIA.

KLIMUNT.

O Boże!

WALERY, *wpada, y ukleka.*

Racz mię poznać, oycze, dobroczynny,  
Do którego mię zawsze affekt wiąże ścisły;  
Śmierć lub życie od twego skinienia zawisły.

KLIMUNT.

A coż cię tu ziawiło?

WALERY.

Swoją gorną władzą,  
Natura mię, pokuta, y miłość prowadzą.



ELŻUSIA, *klękając także.*

Złączone przy twoich stopach, widzisz oycze,  
dzieci,  
Rowne się przywiązanie w sercach naszych nieci,  
Rowno cię szanujemy. . .

WALERY.

Niech oycowskie prawa,  
Użyją tych przykładów, które miłość dawa.  
Mnie wyrok na to tylko wiek jeszcze prze-  
dłużył,  
Bym tak wiele dobroci cokolwiek odśłużył.  
Ale coż ja postrzegam? wszak na niezcze-  
śnika,  
Łaskawe oycza oko zwracać się unika!  
Może ten czynią skutek rany odświeżone! . .

KLIMUNT, *wstając podnosząc ich,  
y sciskając.*

Jest to wzruszenia skutek. . . wszystko prze-  
puszczone!  
Niechayże ia między was mą uprzejmość  
dzielę,  
Moy synu!

ELŻUSIA.

A ia mu się żoną być ośmielę





Niechże nas' już! wątpliwość dłużej nieciemieży,  
Niech rodzicielska ręka pierwsze węzły zteży.  
Walery tu po nowe nie przychodzi dary,  
Godzien ociec czyścieyszey od niego ofiary.  
Nic on nie chce; a iesli będziemy enotliwi,  
To moy posag oboie wygodnie pożywi.

### SCENA VII. y OSTATNIA.

*Aktorowie poprzedzający:* BIZARSKI, SIECIECH, ZDAWNIALSKA,  
WARTA.

SIECIECH.

A widzicie! atoli ieszcze się z nią cacka.  
Teraz się śmiało rzućmy na niego znienacka.  
Pokażmy, co umiemy.

BIZARSKI.

Teraz nam niecnoto....  
Już zapewne nie drapniesz.

ELŻUSIA.

Obacz, oycze, kto to.

BIZARSKI.

A dalibog ci to on!



SIECIECH.

Co za on u kata?

KLIMUNT.

Nie inaczey, moy synu.

ELŻUSIA.

Poznay WaćPan brata.

SIECIECH.

Ten hołysz moim bratem? coś to w tym  
za sztuka.

ZDAWNIALSKA,

Ah! ah! ah! iak mi serce od radości puka.

KLIMUNT.

Jego dusza natchnieniem obcym była struta.  
Odięła mi go płochość, wrocila pokuta.

SIECIECH.

Czarna to dusza, ktora nie wraca do domu,  
Tylko po to, ażeby porwać żonę komu.

WALERY.

Y owszem przez WaćPana mnie miała być  
wzięta,  
Mnie oddawna sprzyjały te śliczne oczęta.





Y obietnicę rączki jużem był pozyskał;  
Lecz kiedy mną młodości ślepy impet ciskał,  
Minałem się zbłąkany z szacownym upałem,  
Na ktorego wartości, nie dosyć się znałem.  
Teraz mi dzień zbawienny oddał niespodzia-  
nie,

Razem oycę uczciwość, y moje kochanie.  
Zayrzyłżebyś mi WaćPan szczęsnego przy-  
chodu,

Wracającego prawo miłości y rodu?

Niech częśc moja WaćPana zaokręgli dobę,  
Wiem, żeś dobra ulubił, ia kocham osobę;  
Y tak każdy z nas doydzie pożądany mety,  
WaćPan moiey fortune, ia w fercu Elżbiety.

KLIMUNT.

Lubo cię, moy Walery, chciwości nie-  
wiodą,

Piękny myślenia sposob nie będzie ci szkoda.  
Y iesłici Elżunia z niebios obiecana,  
Mogłżebyś cię iey oddać bez dobrego wiana!

BIZARSKI.

Pewnieże.

ZDAWNIAŁSKA.

Opatrzności ukryta prawica  
Na moię poinoc tego sprowadza szlachcica.



Chwalaż Bogu, już miia niefortunna chmura;  
Ty bierz twoię Elżusię, a ia capnę jura.

ELŻUSIA.

Przyzwól, łaskawy oycze, naszemu ko-  
chaniu,  
Niech serce w jednoślajnym trwale przywią-  
zaniu,  
Ktore raz tylko mogło związek obrać luby,  
Będzie do swoiey dawney przywrocone kluby.

BIZARSKI.

Jeśli będzie miał we łbie trochę mniej fro-  
kato,  
Jeśli przestanie burdow robić....

ELŻUSIA.

Ręczę za to.

BIZARSKI.

Jeśli cię będzie kochał, y będzie miał statek...

ELŻUSIA.

Ufam, że będzie.

BIZARSKI.

Jeśli obfzerny dostatek  
Ociec mu zaraz nada; mogę się przychylić.





## SIECIECH.

niżci znaydując brata nie godzi się kwilić;  
w tak małym czasie tracę bardzo wiele,  
majątek, y żonę, y koszt na wesele.

## ZDAWNIAŁSKA.

Pfe! wstydz się, moy kochany, iaki z cię-  
bie sknera!  
Wać, że ci łakomstwo nad miłość do-  
skwiera;  
Zawsze ferce kierujesz do szerszey kalety,  
Czegoż to y mnie trzeba? mam konie, ka-  
rety,  
Ruchomości obficie; na procentach wnioski,  
Trzymam nieboszczykowskie w dożywociu  
wioski;  
Mnieś nayıpierzwą upewniał o niezmienney  
wierze,  
Krzywoprzysięstw nie mamże twoich na pa-  
pierce?  
Zadnegom nie straciła twoiego szpargału,  
Wszystko sędziom ukazę pod czas trybu-  
nału:  
Y rada powinaby przez usilek wspólne,  
Przeciwko niewdzięcznikom wydać list okolny,



## BIZARSKI.

Prożno się masz prawować, ożeń się z nią  
raczey,  
Bo wątpię, żebyś się iey mógł pozbyć ina-  
czey.

## KLIMUNT.

Obciążasz mię WaćPani wdzięcznością pra-  
wdziwą,  
Gdy Regenta czcić raczysz przyiaźnią tak ży-  
wą;

Honorby mu zapewne y sprawa czyniła,  
Jey przyczyna dla niego ozdoba y miła.  
Ale dozwol, ażeby baczność moja cała  
Dziś się na syna powrot szczęśliwy zwracała.  
Wy, moje dzieci, na znak ukontentowania  
Affektu braterskiego powtorzcie ściśkania.

*do Bizarzkiego.*

A my dziękować Panu poydziemy nad Pany,  
Za tak pomyślny skutku w radości przemiany.  
Ten przykład jest pamiętny, nigdy nie na-  
leży  
Rozpaczać o poprawie nadpsutey młodzieży.

KOŃIEC AKTU PIĄTEGO.





lia

a-

a-

y-

y,

y.

a-

y.





